

Art.Nr.
5904403901
AusgabeNr.
5904403850
Rev.Nr.
2019-05-10



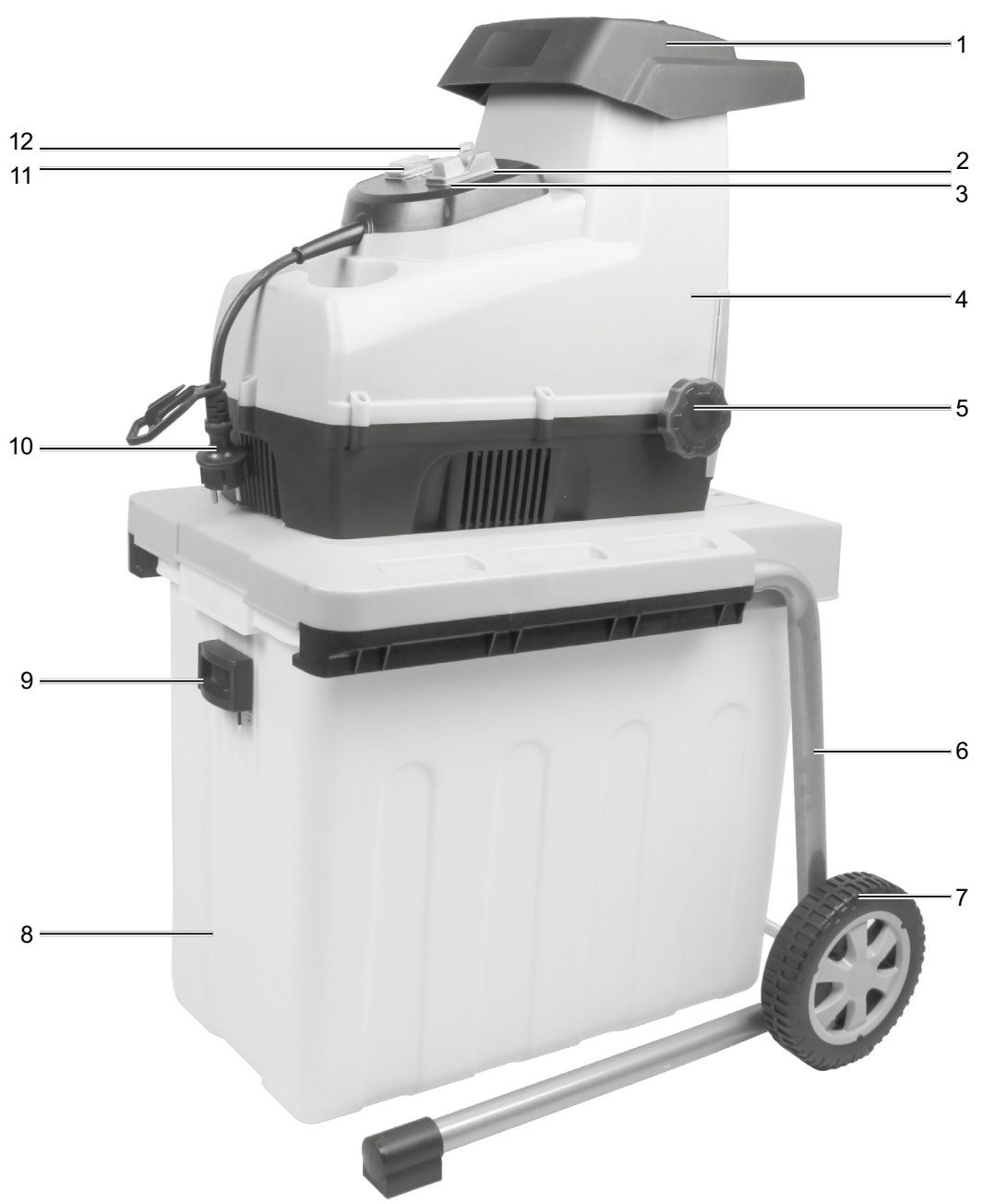
GS60

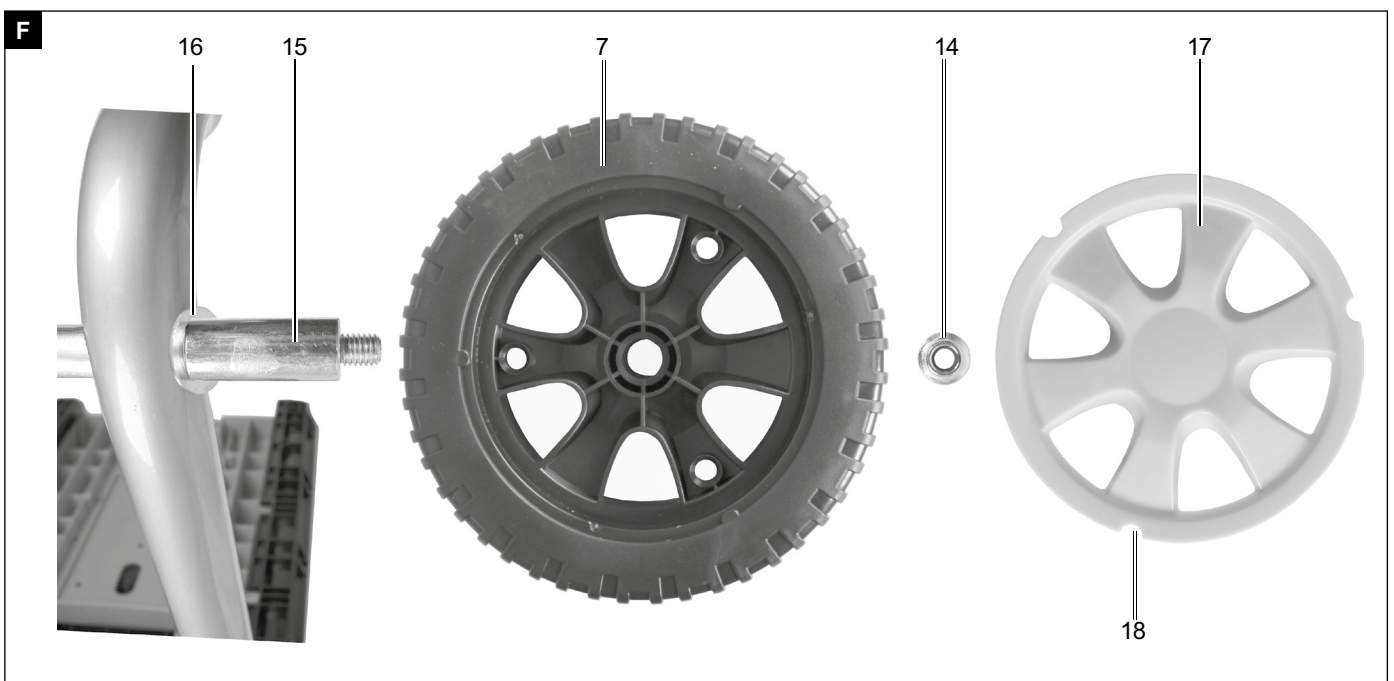
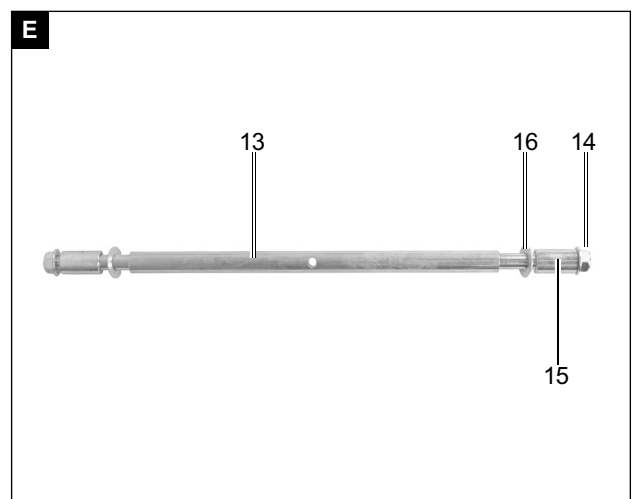
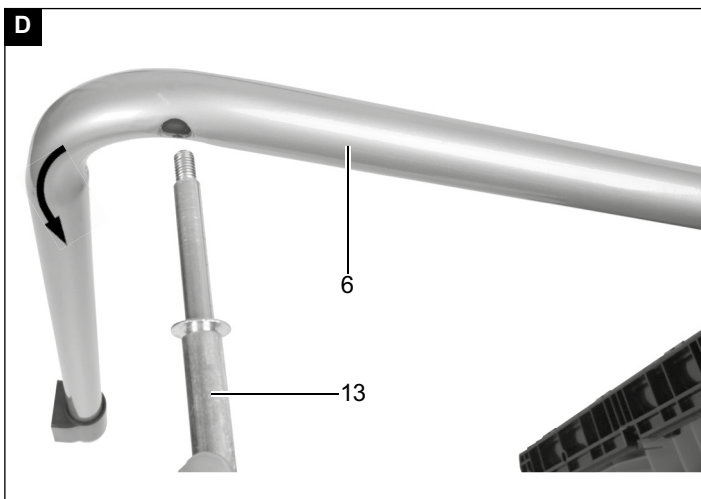
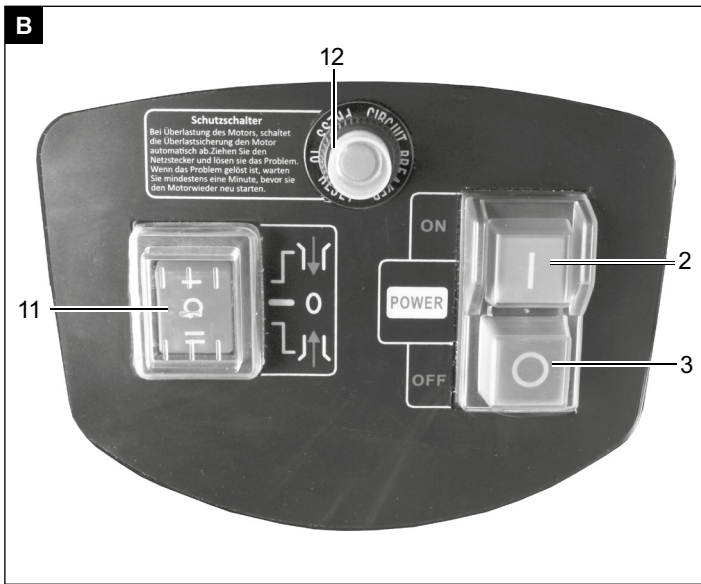
CZ

Tichý drtič

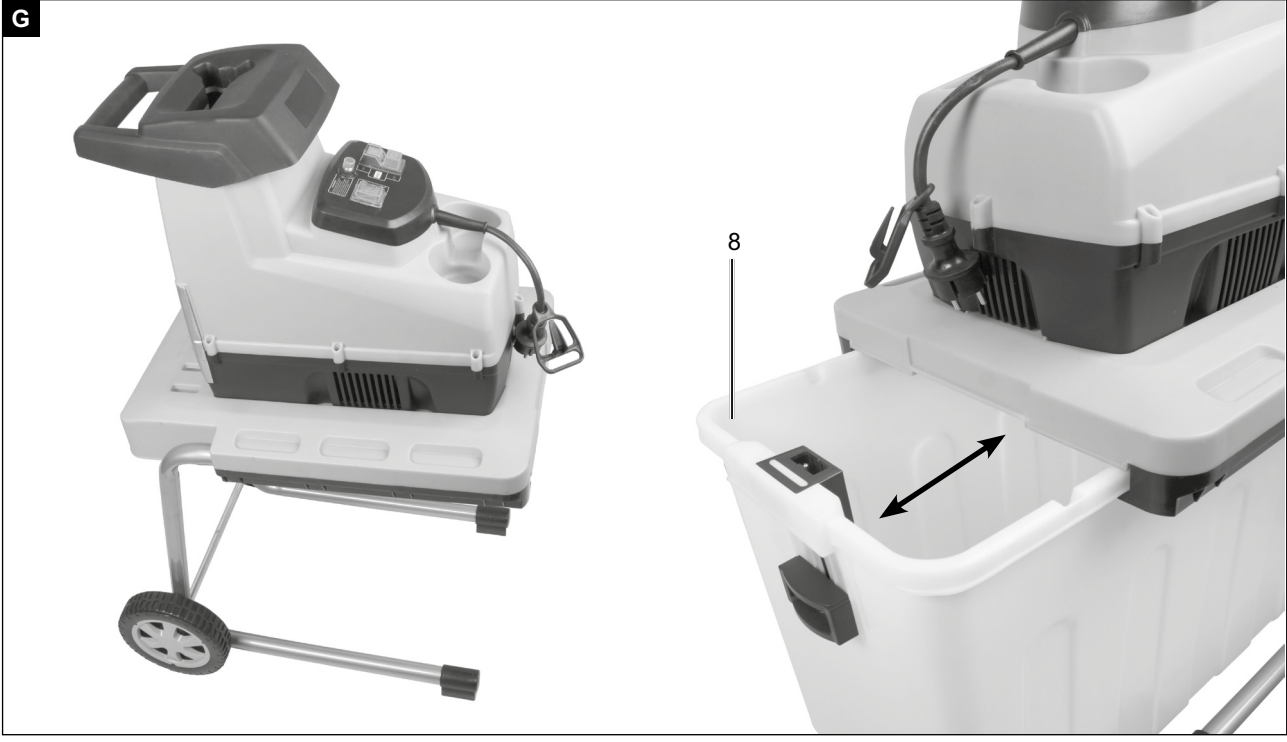
Překlad originálního návodu k obsluze

A

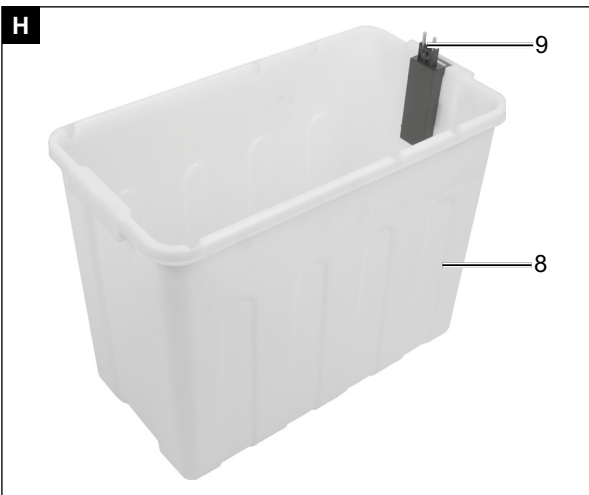




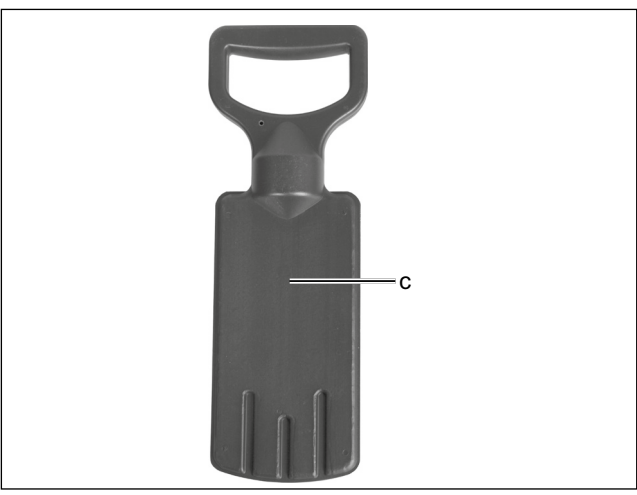
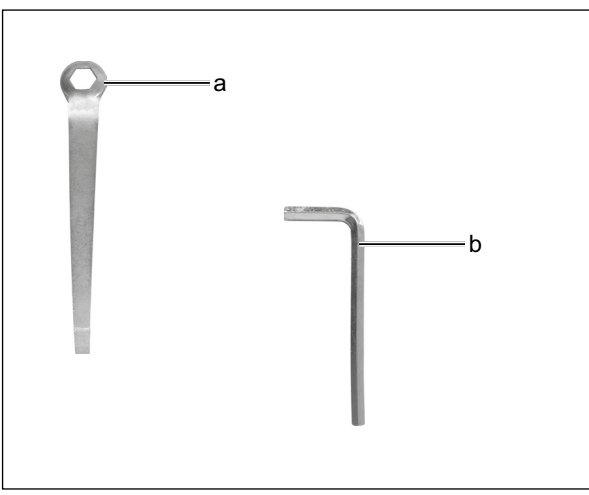
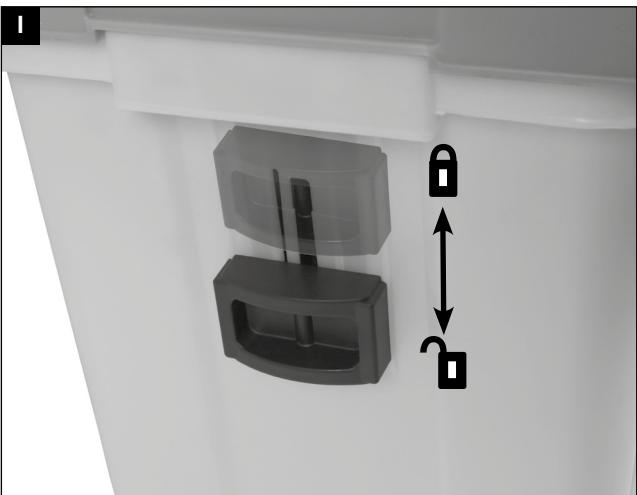
G



H









I



Popis symbolů

Účelem použití symbolů v tomto návodu je upoutat vaši pozornost na možná nebezpečí. Bezpečnostní symboly a vysvětlení, které je doprovází, musí být perfektně pochopeny. Varování v nich nezamezují nebezpečí a nemohou nahradit správnou činnost pro zamezení nebezpečí.

	Přečtěte si, pochopte a dodržujte všechny výstrahy.
	Před spuštěním tohoto stroje si důkladně přečtěte celý tento text týkající se provozních pokynů.
	Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Při používání zařízení používejte ochranné rukavice!
	Nepoužívejte tento stroj jako žebřík!
	V okolí stroje se nesmí zdržovat žádná zvířata ani osoby nepracující přímo se zařízením!
	Chraňte drtič před vlhkem.
	Odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.
	Nebezpečí - Během provozu drtiče může dojít k vyvrstvení předmětů.
	Je-li toto nářadí v chodu, udržujte ruce a nohy mimo otvory.
	Zaručená hladina akustického výkonu.
	Aretovací mechanismus otevřený
	Aretovací mechanismus zavřený
	Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic EU

	Třída ochrany 2
	Nastavení kontračepce
	Chod vpřed / vzad
	Hmotnost
	Tloušťka větví Ø
	Rychlost válce čepce
<p>⚠ Pozor!</p>	V tomto návodu k obsluze jsme tímto symbolem označili místa, která se týkají vaší bezpečnosti.

Obsah:	Strana:
1. Úvod	8
2. Popis zařízení (obr. A)	8
3. Rozsah dodávky	8
4. Určené použití.....	9
5. Bezpečnostní informace	9
6. Technické údaje	11
7. Před spuštěním nářadí	11
8. Montáž	11
9. Obsluha	12
10. Elektrické zapojení.....	12
11. Čištění a údržba.....	13
12. Uložení.....	14
13. Likvidace a recyklace.....	14
14. Odstraňování závad.....	14

1. Úvod

Výrobce:

scheppach
 Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

doufáme, že vám vaše nové nářadí přinese hodně potěšení a úspěchů.

Poznámka:

V souladu s platnými zákony, které se týkají odpovědnosti za výrobek, výrobce tohoto zařízení nepřebírá odpovědnost za poškození tohoto výrobku nebo za škody způsobené tímto výrobkem, ke kterým dojde z následujících důvodů:

- Nesprávná manipulace
- Nedodržení návodu k obsluze
- Opravy prováděné třetí stranou a nikoliv v autorizovaném servisu
- Instalace nebo výměny pomocí neoriginálních náhradních dílů
- Jiné, než specifikované použití
- Poruchy elektrického systému, které byly způsobeny nedodržením elektrických předpisů a předpisů VDE 0100, DIN 57113, VDE0113.

Doporučujeme:

Před montáží a použitím tohoto nářadí si přečtěte kompletní text tohoto návodu k použití.

Návod k použití je určen k tomu, aby se uživatel seznámil s tímto nářadím, a aby při jeho používání využil všech jeho možností v souladu s uvedenými doporučeními.

Tento návod k použití obsahuje důležité informace o tom, jak provádět bezpečnou, profesionální a hospodárnou obsluhu tohoto nářadí, jak zamezit rizikům, jak ušetřit náklady na opravy, jak zkrátit doby prostojů a jak zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost nářadí.

Mimo bezpečnostních předpisů uvedených v tomto návodu k použití musíte dodržovat také všechny platné předpisy, které se týkají provozu tohoto nářadí ve vaší zemi. Uchovávejte tento návod k použití stále v blízkosti nářadí a uložte jej do plastového obalu, aby byl chráněn před nečistotami a vlhkostí. Přečtěte si tento návod před každým použitím nářadí a pečlivě dodržujte všechny v něm uvedené informace.

Toto nářadí mohou používat pouze osoby, které byly řádně proškoleny v jeho obsluze a které byly řádně informovány o nebezpečích souvisejících s jeho obsluhou. Při obsluze tohoto nářadí musí být dodržen stanovený minimální věk.

Kromě bezpečnostních upozornění obsažených v tomto návodu k obsluze a specifických předpisů pro danou zemi

je třeba dodržovat obecně uznávané technické předpisy pro provoz stejných zařízení.

Nepřijímáme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vznikly v důsledku nedodržení zde uvedených pokynů a bezpečnostních instrukcí.

2. Popis zařízení (obr. A)

1. Vkládací otvor
2. Spínač zapnuto/On
3. Spínač vypnuto/Off
4. Těleso zařízení
5. Seřizovací šroub
6. Opěrná noha
7. Kolečko
8. Sběrná nádoba
9. Aretovací mechanismus
10. Síťová přípojka
11. Spínače směru rotace válce
12. Resetovací spínač
13. Hnací poloosa
14. Pojistná matice
15. Objímka kola
16. Podložka
17. Kryt kola
18. Drážka

- a. Klíč
- b. Imbusový klíč
- c. Pěchovadlo

3. Rozsah dodávky

- Pěchovadlo
- Těleso zařízení
- Hnací poloosa
- Sběrná nádoba s aretovacím mechanismem
- Kolo (2 kusy)
- Pojistná matice (2 kusy)
- Objímka kola (2 kusy)
- Podložka (2 kusy)
- Kryt kola (2 kusy)
- Klíč
- Imbusový klíč
- Návod k obsluze

Příslušenství

- zahradní nůžky
- rukavice

4. Určené použití

Toto zařízení může být používáno pouze pro určený účel. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití. Uživatel/obsluha, a nikoliv výrobce, je zodpovědný za jakékoli škody nebo zranění jakéhokoli druhu vyplývající z takového použití.

Součástí určeného použití tohoto zařízení jsou také upozornění na bezpečnostní odkazy, a také montážní a provozní pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Osoby provozující toto zařízení a provádějící jeho údržbu musí být seznámeny s tímto návodem a informovány o potenciálních nebezpečích.

Dále musí důsledně dodržovat platné bezpečnostní předpisy.

K tomu obecné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Odpovědnost výrobce za výrobek a následné škody se ruší v případě jakýchkoli úprav prováděných na zařízení.

Tento stroj se může používat pouze s původním příslušenstvím a originálními součástmi výrobce.

Je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se bezpečnosti, obsluhy a údržby a také technické parametry uvedené v části „Technické údaje“.

Zahradní drtič lze používat pouze na drcení větviček, větví, keřů, zahradního odpadu, papíru a kartonu.

Určený účel použití zahrnuje drcení

- všech typů větví do maximálního průměru 45 mm (v závislosti na druhu dřeva a stáří větví)
- povadlého měkkého zahradního odpadu společně s větviemi

Do drtiče nepatří kameny, sklo, kov, kosti, plast ani textil.

Uvědomte si prosím, že toto zařízení není určeno pro použití v komerční, obchodní nebo průmyslové sféře. Je-li toto nářadí používáno v komerční, obchodní nebo průmyslové sféře nebo pro jiné podobné účely, naše záruka ztrácí platnost.

5. Bezpečnostní informace

- Tento spotřebič není určen k obsluze osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, aby používaly tento výrobek. Minimální věk pro obsluhu tohoto zařízení stanovují místní předpisy pro použití drtiče.

Dodržujte místní hlukové předpisy.

Pozor!

Při práci s elektrickým zařízením dodržujte následující základní bezpečnostní opatření za účelem prevence úrazu elektrickým proudem, jiného zranění a požáru:

Příprava:

- Drtič nikdy nepoužívejte v blízkosti osob nebo zvířat.
- Po celou dobu provozu používejte ochranu zraku a sluchu.
- Noste odpovídající pracovní oblek, pracovní rukavice, pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nenoste volný oděv nebo oděvy se šňůrkami či visícími opasky.
- Drtič provozujte výhradně na venkovní ploše (stranou zdi a jiných pevných konstrukcí) na pevném a rovném povrchu.
- Nepoužívejte drtič na površích, které by mohl poškodit vyklápný materiál.
- Před spuštěním drtiče zkontrolujte veškerá šroubová spojení a další pevnící prvky, jestli jsou správně utažené. Kryty musí být řádně upevněny a v dobrém provozním stavu. Vyměňujte poškozené nebo nečitelné štítky.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dodávané a doporučené výrobcem. Použití dílů třetích stran ruší záruku s okamžitou platností.
- Zapnutý drtič nenechávejte bez dozoru a skladujte ho na suchém místě mimo dosah dětí.
- Drtič připojte jen do řádně uzemněné zásuvky elektrické sítě. Prodlužovací kabel a zásuvka musí být řádně uzemněné.
- Při venkovním použití musí být připojen drtič přes jistič zbytkového proudu s vypínacím proudem ne vyšším než 30 mA.
- Při obsluze tohoto stroje stůjte vždy mimo prostor vykládky.

Provoz zařízení:

- Podávací trychtýř musí být prázdný před spuštěním drtiče.
- Obličej, vlasy a tělo udržujte dál od plnicího otvoru.
- Během provozu je zakázáno do podávacího trychtýře sahat. Po vypnutí drtič ještě chvíli běží.
- Při práci s drtičem vždy zaujměte pevný a vyrovnaný postoj. Nenaklánějte se vpřed ani nestůjte při vkládání materiálu nad drtičem.

- Materiál vkládaný do drtiče nesmí obsahovat tvrdé předměty z kovu, kamene, skla a podobných materiálů.
- Drtič nepoužívejte v dešti nebo jinak nevhodném počasí. Pracujte za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- Nepoužívejte drtič, jste-li unaveni nebo pod vlivem alkoholu nebo léčiv. Dělejte si pravidelné přestávky na odpočinek.
- V následujících situacích vypněte drtič a odpojte ho ze zásuvky:
 - pokud zařízení nepoužíváte,
 - při přepravě, nebo pokud od něj odcházíte,
 - před uvolněním zaseklé čepele,
 - při prohlídce nebo čištění drtiče, při odstraňování překážek,
 - při provádění údržby, čištění nebo výměně příslušenství,
 - před přesunem nebo zdviháním drtiče,
 - v případě vniknutí cizích předmětů do drtiče, pokud drtič vydává nezvyklé zvuky nebo vibrace (zkontrolujte drtič před jeho opětovným spuštěním)
- Nadrcený materiál se nesmí hromadit v místě výsyvky. Mohl by bránit úplnému vysypání a tlačít materiálu zpět do drtiče.
- Drtič s běžícím motorem nepřemísťujte.
- Končetiny i další části těla a oblečení udržujte daleko od plnicí komory i výsyvky a také všech pohyblivých součástí.
- Pokud dojde k zablokování na vstupu nebo výstupu stroje, vypněte motor a odpojte drtič od sítě a teprve potom odstraňte překážky. Motor musí být bez nečistot nebo nahromaděného materiálu, jinak hrozí jeho poškození nebo požár. Dávejte pozor, při spuštění motoru je ihned aktivován řezný nástroj.
- Pokud se do řezného nástroje dostanou cizí předměty, nebo pokud zařízení vydává nezvyklé zvuky či vibrace, okamžitě vypněte motor a nechte chvíli stroj v klidu. Proveďte následující kroky:
 - Zkontrolujte stroj na případné poškození.
 - Zkontrolujte správné usazení a dotažení všech součástí, případně utáhněte.
 - Pokud měníte nebo opravujete nějaké díly, musí být stejné kvality.
- Všechny kryty a zástěny musí být namontované a v dobrém stavu.

Pozor! Niže uvádíme doporučení, jak se vyhnout poškození čepelí a případným zraněním:

- Pravidelně čistěte ventilační otvory, dodržujte stanovenou údržbu.
- Nepřetěžujte zařízení. Pracujte pouze ve vyznačeném pracovním prostoru. Nepoužívejte stroje s nízkým výkonem pro náročné práce. Nepoužívejte drtič k účelům, ke kterým není určen.
- Drtič vypínejte teprve až když je plnicí trychtýř zcela

prázdný, protože jinak se může drtič ucpat a nebude startovat.

- Nepokoušejte se opravovat drtič sami, pokud k tomu nejste kvalifikováni. Jakékoliv jiné činnosti nepopsané v tomto návodu mohou provádět výhradně naše servisní střediska.

Elektrická bezpečnost

Pozor!

Bezpečnostní instrukce pro prevenci nehod a úrazů elektrickým proudem:

- Prodlužovací kabel připojte přes dodanou odlehčovací podpěru.
- Poškozené kabely, spojky, zástrčky nebo propojky neodpovídající specifikacím se nesmí používat. V případě poškození kabelu okamžitě kabel odpojte ze zásuvky. Do odpojení přívodního kabelu ze zásuvky s ním nic nedělejte.
- Je-li napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby bylo vyloučeno jakékoliv nebezpečí.
- Drtič nikdy nepoužívejte, pokud správně nefunguje hlavní vypínač. Hlavní vypínač musí vždy opravovat náš servis.
- Používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití s odolností proti postříkání vodou. Prodlužovací kabely musí mít průřez vodiče při délce do 25 m minimálně 1,5 mm², a 2,5 mm² u kabelů nad 25 m. Před použitím vždy kabel plně rozviňte. Kabel pravidelně kontrolujte, jestli není poškozen.
- Nepřenášejte drtič uchopením za napájecí kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.

Varování!

Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může v určitých podmínkách poškodit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Před použitím tohoto elektrického nářadí z důvodu zabránění rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty provést konzultaci s jejich lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Zbytková rizika

Tento stroj byl zkonstruován podle nejnovějších poznatků v oblasti techniky a v souladu s požadavky bezpečnostních předpisů. Nicméně i přesto se mohou během provozu objevit zbytková rizika.

- Při použití nesprávného nebo poškozeného napájecího kabelu hrozí úraz elektrickým proudem.
- Uvolněte tlačítko rukojeti a vypněte drtič před jakoukoliv činností.
- I když budete používat toto elektrické nářadí v souladu s pokyny, nelze vyloučit určitá zbytková rizika.
- Zbytková rizika mohou být zmenšena dodržováním pokynů v částech „Bezpečnostní pokyny“, „Schválené použití“ a v celém návodu k obsluze.
- Zabraňte náhodnému spuštění drtiče: netiskněte spouštěcí tlačítko, připojujete-li zástrčku napájecího kabelu k síťové zásuvce.
- Používejte doporučené nářadí v tomto návodu. Tak vám drtič bude poskytovat optimální výkon.
- Do aktivní řezné zóny nikdy během provozu nestrkejte ruce.

6. Technické údaje

Rozměry D × Š × V	650 × 455 × 910 mm
Průměr válce čepele	90 mm
Počet nožů	8
Objem sběrného koše	60 l
Pojezdová kola	175 mm
Hmotnost (kg)	19,0 kg
Tloušťka větví max Ø	45 mm
Motor	230–240 V ~ 50 Hz
Příkon P1	2800 W
Rychlost válce čepele	60 (1/min)
Typ provozu	P40

Technické změny vyhrazeny!

Hladina hluku

Zaručená hodnota akustického výkonu L_{WA}	94 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA}	91,7 dB(A)
Odchyłka měření K	2,67 dB(A)
Hladina akustického tlaku L_{pA}	79,1 dB(A)
Odchyłka měření K_{pA}	3 dB(A)

Poznámka: Uvedené hodnoty byly určeny podle požadavků standardizovaného testovacího postupu a mohou být použity pro vzájemné porovnání s jiným elektrickým nářadím. Tyto hodnoty můžete použít pro předběžné vyhodnocení hlukové zátěže uživatele tímto výrobkem.

7. Před spuštěním nářadí

⚠ DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím musíte toto zařízení kompletně sestavit!

- Otevřete balení a opatrně vyjměte nářadí.
- Odstraňte obalový materiál a všechny přepravní držáky (jsou-li nějaké použity).
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
- Zkontrolujte nářadí i příslušenství, zda nedošlo při přepravě k jejich poškození
- Zkontrolujte nářadí i příslušenství, zda nedošlo při přepravě k jejich poškození.
- V případě poškození je nutné o reklamaci ihned informovat prodejce. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
- Je-li to možné, uložte obal až do uplynutí záruční doby
- Před použitím zařízení si přečtěte provozní pokyny, abyste se s ním řádně seznámili.
- Používejte pouze originální spotřební a náhradní díly a příslušenství. Náhradní díly lze objednat u specializovaného prodejce.
- Při objednání uvádějte naše katalogová čísla dílů a také typ a rok výroby zařízení.
- Před připojením tohoto zařízení k elektrické síti se ujistěte, zda se údaje na výrobním štítku shodují s údaji příslušné elektrické sítě.

⚠ VAROVÁNÍ!

Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračky!

Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Při nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!

8. Montáž

⚠ VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakéhokoli seřízení vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky.

1. Montáž opěrné nohy (obr. C)
 - Otočte drtič tak, abyste mohli otočit opěrnou nohu o 180°.
 - Vložte hnací poloosu (13) do určené polohy na opěrné noze. (Obr. D)
2. Montáž kol (obr. E/F)
 - Obě kola namontujte podle obr. F. K dotažení použijte dodané nářadí. POZNÁMKA: Pokud se vám při dotažení otáčí hnací poloosa, použijte na její přidržení dodaný imbusový klíč (b).
 - Po dotažení pojistné matice (14), nasadte kryt kola (17) na kolo (7). Polohu určují drážky (18).
3. Montáž sběrné nádoby (obr. G)
 - Aretovací mechanismus (13) na sběrné nádobě (8) dejte do jeho nejnižší polohy (obr. G).

- Sběrnou nádobu plně zatlačte do rámu.
- Aretovací mechanismus (9) na sběrné nádobě (8) dejte do jeho nejvyšší polohy (obr. I).

9. Obsluha

Varování! Drtič je možné spustit pouze když je sběrná nádoba (8) plně zatlačena do rámu a aretovací mechanismus (9) v horní poloze.

Ovládací panel (obr. B)

- **Spínač zapnuto/On (2):** Stisknutím tohoto tlačítka spustíte drtič.
- **Spínač vypnuto/Off (3):** Stisknutím tohoto tlačítka vypnete drtič.
- **Spínač směru rotace válce (11):**
- Tlačítko „▲“ - proti směru hodinových ručiček: Po stisknutí tohoto tlačítka se válec s čepelí bude točit proti směru hodinových ručiček.
Tato funkce je nezbytná pro případ podání zaseklého materiálu. Tuto funkci je možné využít pouze, pokud je drtič v provozu.
- Tlačítko „▼“ - ve směru hodinových ručiček: Tímto tlačítkem přepnete směr válce s čepelí ze směru proti hodinovým ručičkám na ve směru hodinových ručiček.
- **Resetovací tlačítko (12):** Ochrana proti přetížení

Práce s drtičem

Aby se drtič nezasekl, je vhodné větve střídat se zahradním odpadem a staršími větvemi.

- Sběrná nádoba (8) musí být plně zatlačena do rámu a aretovací mechanismus (9) v horní poloze.
- Připojte drtič k síti.
- Zapněte drtič hlavním vypínačem (3).
- Vložte materiál do podávacího trychtýře, který ho vtáhne dovnitř.
- **Pozor:** Pokud se materiál zasekne, nejdříve pomocí červeného spínače vypnuto/Off (3) drtič vypněte. Tlačítko směru rotace válce (11) stiskněte dolů na značku “ = “. Drtič spustíte zeleným tlačítkem (2). Vypněte drtič stisknutím červeného tlačítka (3). Odstraňte zaseklý materiál.
Přepněte spínač (11) na značku “ - “. • Drtič je nyní připraven k provozu.
- **Před přidáním další dávky musí být první dávka zcela zpracována.**
- V žádném případě netlačte materiál do trychtýře rukama. Použijte pěchovadlo (c) nebo další materiál určený k drcení.
- Po dokončení prací s drtičem drtič vypněte a odpojte ze sítě.

Vyprázdnění sběrného koše

- Vypněte drtič vypínačem (3).
- Přesuňte aretovací mechanismus (9) do nejnižší polohy.
- Vytáhněte sběrnou nádobu (8) a vysypte ji.
- Vložte sběrnou nádobu (8) a zatlačte aretovací mechanismus (9) opět nahoru.

Nastavení kontračepel

Kontračepel a válec čepel jsou ideálně seřizeny výrobcem.

Opětovné seřízení čepel je nutné jen tehdy, pokud se opotřebuje. Pro nejlepší výkon musí být vzdálenost mezi kontračepelí a válcem čepel přibližně 0,50 mm.

- Zapněte drtič.
- Otáčejte seřizovacím kolečkem (5) ve směru hodinových ručiček dokud není slyšet slabý zvuk broušení.
- Při otočení seřizovacího kolečka (5) ve směru hodinových ručiček o polovinu otáčky, je válec čepelí blíž ke kontračepeli než stanovených 0,5 mm.

VAROVÁNÍ: Pokud se čepel drtiče dotkne kontračepel, bude oříznuta a malé železné piliny mohou vypadávat s výstupního otvoru. Toto je chybné a je třeba nastavení upravit na správnou vzdálenost, jinak dojde k příliš rychlému opotřebenosti kontračepel.

Ochrana proti přetížení

V případě přetížení, například pokud je větev příliš silná, se zařízení automaticky vypne.

Po krátké přestávce (přibližně 5 minut) stiskněte resetovací tlačítko (12).

10. Elektrické zapojení

Ve stroji je nainstalován elektromotor, který je zapojen a připraven k použití. Zapojení splňuje požadavky příslušných předpisů a norem VDE a DIN. Zásuvka zákazníka a prodlužovací kabel musí tyto předpisy také splňovat.

Poškozené kabely elektrického připojení

Často dochází k poškození izolace elektrických kabelů.

Příčiny mohou být následující:

- Místa stlačení, jsou-li připojovací kabely vedeny přes okna nebo dveřní rámy.
- Smyčky, ve kterých došlo ke zkroucení a poškození kabelu.
- Místa s ostrými hranami, kde přes na nich položené kabely, někdo přešel.
- Poškození izolace vznikající při vytržení zástrčky kabelu ze zásuvky ve zdi.
- Praskliny vlivem stář.

Takto poškozené elektrické kabely nesmí být používány a jsou velmi nebezpečné z důvodu poškození izolace.

Provádějte pravidelnou kontrolu, zda nejsou napájecí kabely poškozeny. Během prohlídky nesmí kabely viset na rozvodné síti.

Elektrické kabely musí splňovat požadavky platných předpisů VDE a DIN. Požívejte výhradně kabely s označením „H05VV-F“.

Toto označení musí na kabelech být.

Střídavý elektromotor

- Napájecí napětí musí být 230 V~
- Prodlužovací kabely s délkou do 25 m musí mít průřez vodiče 1,5 mm².

Zapojení a opravy elektrického vybavení mohou být prováděny pouze kvalifikovanými odborníky.

- Výrobek splňuje požadavky normy EN 61000-3-11 a podléhá speciálním podmínkám zapojení. To znamená, že tento výrobek nelze zapojit do libovolného přípojného bodu.
- Vlivem nevhodných podmínek v napájecím napětí může výrobek způsobit přechodné výkyvy v napájení.
- Tento výrobek je možné připojit výhradně k přípojným bodům, které
 - a) nepřekračují maximální povolenou hranici impedance "Z", nebo
 - b) mají přípustné zatížení sítě minimálně 100 A na fázi.
- Jako uživatel jste povinen po konzultaci se společností zabývající se elektrickou energií zajistit, aby připojovací bod, ve kterém chcete provozovat produkt, splňoval jeden ze dvou výše uvedených požadavků a) nebo b).

U jednofázového střídavého elektromotoru doporučujeme pojistku C 16A nebo K 16A pro stroje s vysokým rozběhovým proudem (od 3000 W)!

11. Čištění a údržba

Práce na drtiči, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze autorizovaný servis. Vždy používejte originální náhradní díly.

Při práci s čepelovým válcem vždy používejte ochranné rukavice.

Vypněte drtič, odpojte ho ze sítě a vyčkejte, dokud se řezný válec zcela nezastaví, pak můžete zahájit práce.

Běžné čištění a servis

Nestříkejte vodu na drtič. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Drtič, jeho kola a ventilační otvory udržujte v čistotě. Na čištění používejte kartáč nebo hadr, nepoužívejte čističe ani rozpouštědla.
- Stav drtiče pravidelně kontrolujte, zejména pak stav ochranných krytů, nesmí být opotřebené, poškozené a musí být řádně připevněny před každým použitím. Zkontrolujte, zda jsou utaženy matice a šrouby.
- Kryty a chrániče musí být řádně připevněny a nesmí být poškozené. V případě nutnosti vyměňte vadný díl.
- Drtič skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Drtiče nezakrývejte plastovou fólií, mohlo by dojít k tvorbě plísně.

VAROVÁNÍ!

Při jakémkoliv seřízení nebo opravě vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky.

Zapojení a opravy

Zapojení a opravy elektrického vybavení mohou být prováděny pouze kvalifikovanými odborníky.

Máte-li jakékoliv dotazy, poskytněte prosím následující informace:

- Typ proudu pro motor
- Údaje o drtiči - typový štítek
- Údaje o drtiči - typový štítek

Servisní informace

Uvědomte si prosím, že následující části tohoto výrobku podléhají běžnému nebo přirozenému opotřebenosti, a proto jsou následující díly vyžadovány jako spotřební materiál.

Díly podléhající opotřebenosti*: Výměna uhlíkových kartáčů, nožů,

* Nemusí být nutně zahrnutý v rozsahu dodávky!

12. Uložení

Zařízení skladujte na tmavém, suchém místě chráněném před mrazem, kam nemají přístup děti.

Ideální teplota pro skladování je v rozmezí od 5 do 30 °C.

Elektrické nářadí skladujte v originálním balení.

Nepoužívaný stroj zakryjte, abyste jej chránili před prachem a vlhkostí.

Návod skladujte poblíž zařízení.

13. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v přepravním obalu, aby bylo zamezeno jeho poškození během transportu. Suroviny tohoto obalu mohou být opět použity nebo recyklovány. Toto zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých typů materiálů, jako jsou kov a plasty. Poškozené součásti musí být likvidovány jako speciální odpad. Požádejte o potřebné informace autorizovaného prodejce nebo místní úřady.



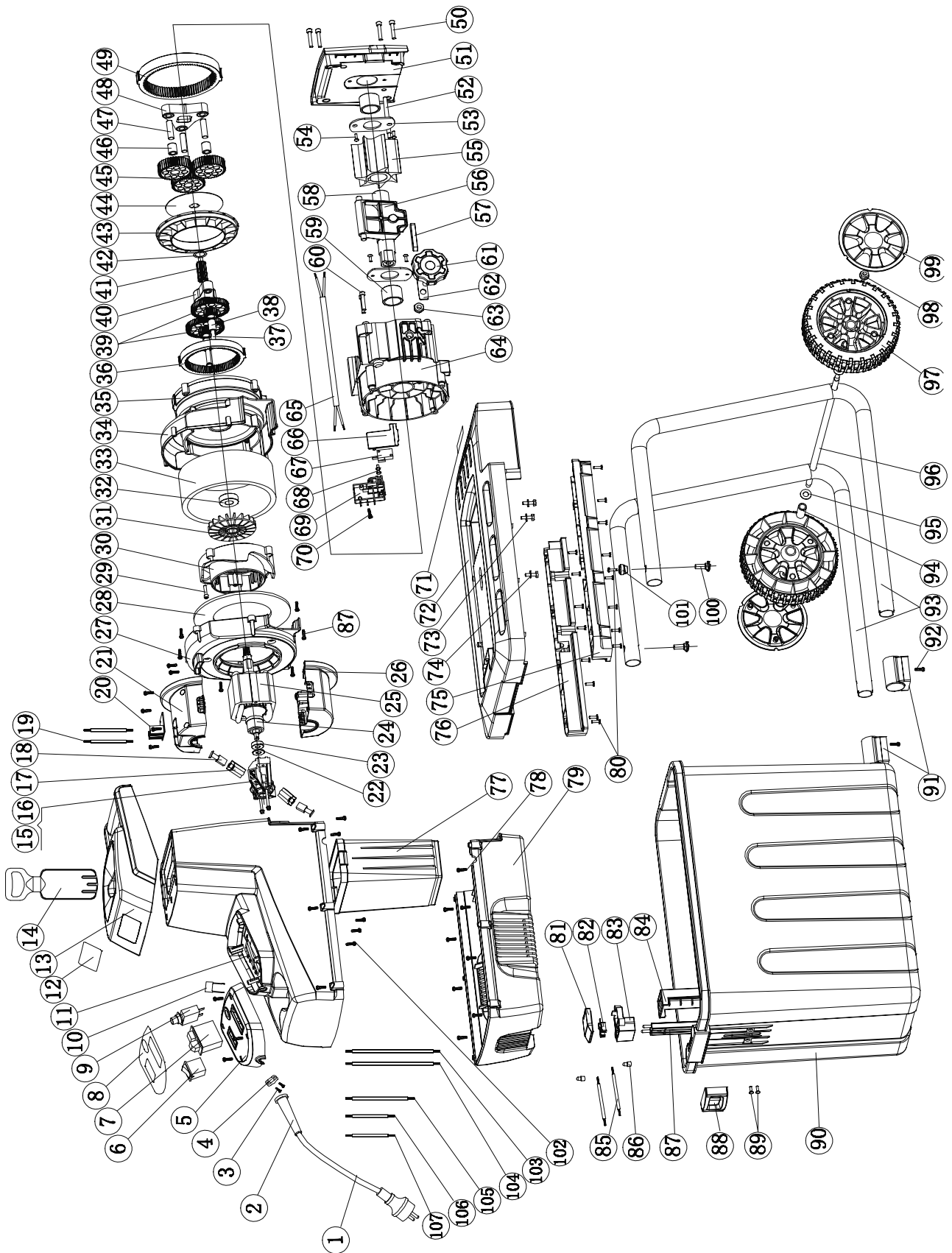
Stará zařízení se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem!

Tento symbol upozorňuje na to, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem v souladu se směrnicí (2012/19/EU) týkající se odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tento výrobek musí být zlikvidován ve sběrném dvoře. K tomu může dojít například tak, že výrobek odevzdáte na autorizovaném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení. Nesprávné zacházení s likvidovanými zařízeními může mít negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v elektrických a elektronických zařízeních. Správnou likvidací tohoto produktu také přispíváte k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech pro likvidovaná zařízení můžete získat od vaší městské správy, úřadu pro likvidaci odpadu, autorizovaného orgánu pro likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení nebo od společnosti zabývající se likvidací odpadu.

14. Odstraňování závad

Tabulka níže obsahuje seznam závad a vysvětluje, co můžete udělat pro odstranění tohoto problému, jestliže vaše zařízení přestane řádně pracovat. Jestliže problém stále přetrvává po provedení úkonů dle seznamu, kontaktujte, prosím, naše nejbližší servisní středisko.

Závada	Možná příčina	Odstranění závady
Motor nelze spustit	Sběrná nádoba není ve správné poloze	Instalujte sběrnou nádobu do správné polohy a zkontrolujte aretovací mechanismus (viz Provoz).
	Přetížený motor.	Zapněte znovu drtič (viz Provoz).
	Chybí napájení	Nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem kabel, zásuvku a vedení (viz Elektrické připojení)
Drtič nevtahuje zahradní odpad.	Čepel se točí v protisměru.	Změňte směr rotace (viz Provoz).
	Chybí napájení	Zatlačte materiál pěchovadlem určeným pro drtič.
	Válec čepele je zablokovaný.	Odstraňte překážku (viz Provoz).
Materiál je namotaný.	Kontračepel není správně nastavena.	Upravte nastavení kontračepele.



Prohlášení o shodě CE



CZ tímto prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro níže uvedený výrobek

Značka: **SCHEPPACH**
 Název výrobku: **LEISEHÄCKSLER - GS60**
TICHÝ DRTIČ - GS60
BROYEUR SILENCIEUX - GS60
 Art.-Nr. / Art. no.: **5904403901**

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EC	<input type="checkbox"/>	89/686/EC_96/58/EC
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EC
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EC				
	Příloha IV Pověřený orgán: Číslo pověřeného orgánu: Certifikát č.:				

<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/>	Příloha V
<input checked="" type="checkbox"/>	Příloha VI Hlučnost: naměřená LWA = xx dB(A); zaručená hodnota LwA = dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Pověřený orgán: Číslo pověřeného orgánu:
<input type="checkbox"/>	2010/26/EC
	Vydání č.

Odkazy na normy:

EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 50434:2014; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006/A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN61000-3-11:2000

Toto prohlášení o shodě vydává výrobce výhradně na svoji vlastní odpovědnost.

Výše popsany předmět prohlášení splňuje ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65 / EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Ichenhausen, dne 07.10.2019

Unterschrift / Markus Bindhammer / Technický ředitel

První CE: 2016
Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění

Registrátor dokumentace Fabian Bücheler
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Záruka GB

Zjevné vady musí být nahlášeny do 8 dnů od přijetí zboží. Jinak kupující ztrácí nárok na uplatnění reklamace z důvodu těchto závad. Zaručujeme u našich strojů bezplatnou výměnu jakékoli součásti, která se stane prokazatelně nepoužitelnou z důvodu vady materiálu nebo chyby při výrobě, a to po zákonem stanovenou záruční dobu od dodání těchto strojů a za podmínky dodržení řádné péče o tyto stroje. U součástí, které nebyly vyrobeny naší společností, můžeme poskytnout záruku pouze v tom rozsahu, v jakém můžeme zaručit uplatnění reklamace vůči našim dodavatelům. Náklady na instalaci těchto nových součástí nese kupující. Zrušení prodeje, snížení kupní ceny ani žádné jiné nároky na náhradu škod nejsou uplatnitelné.

Art.Nr.
5904403901
AusgabeNr.
5904403850
Rev.Nr.
10. 5. 2019

CE

schepach



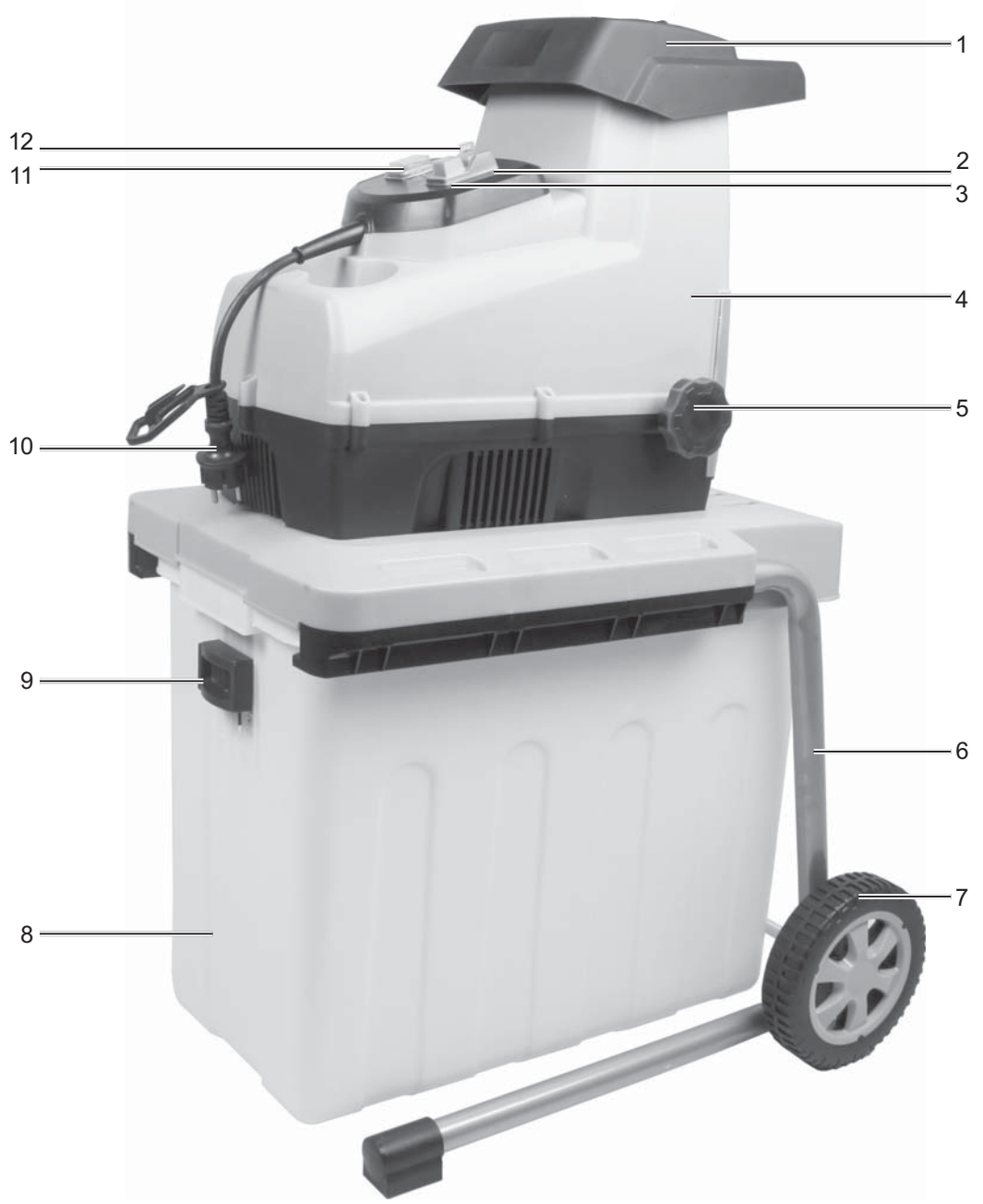
GS60

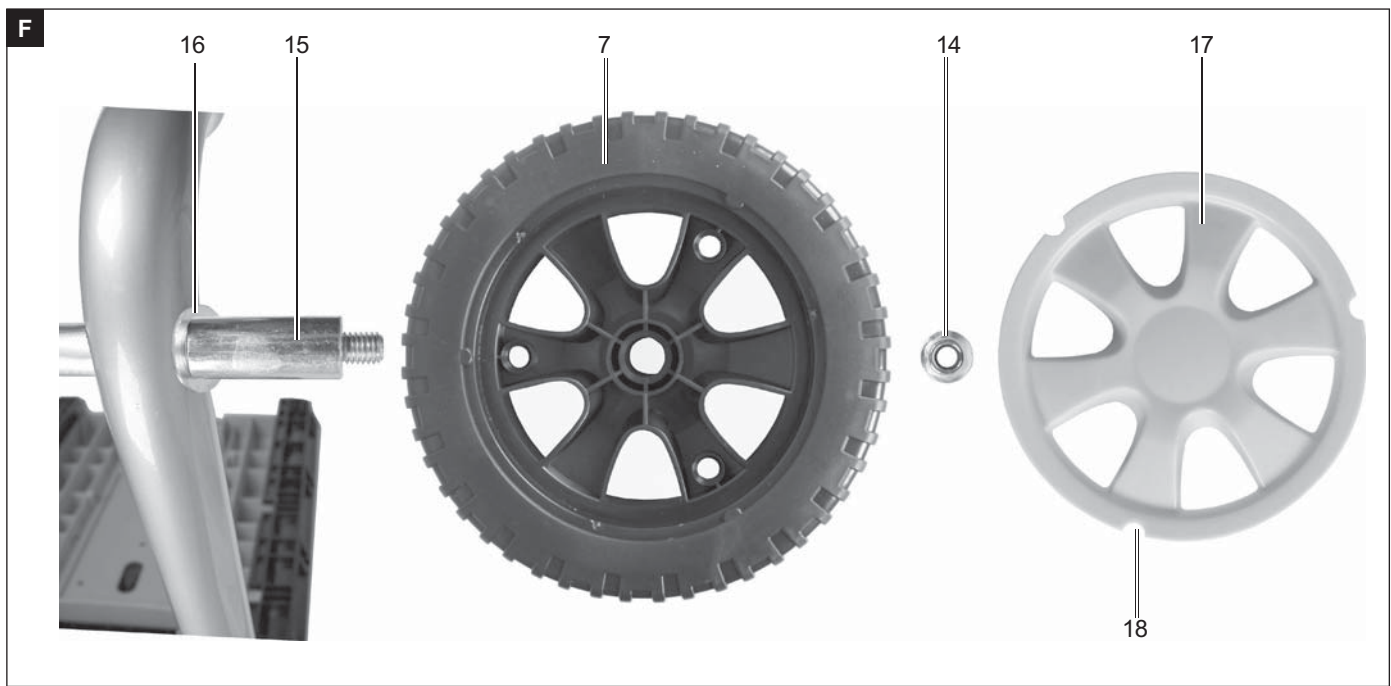
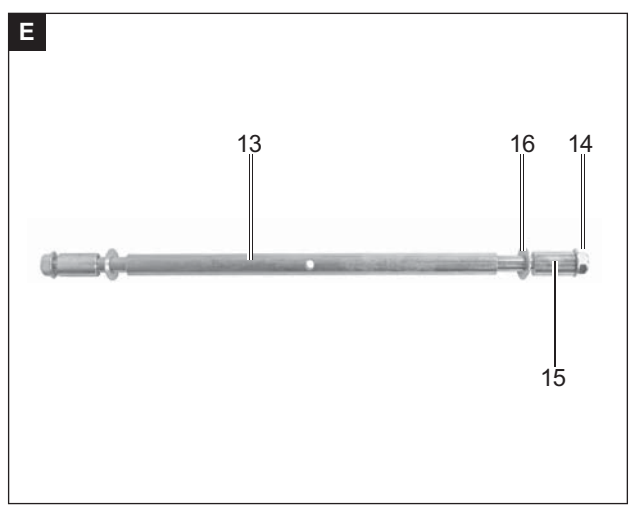
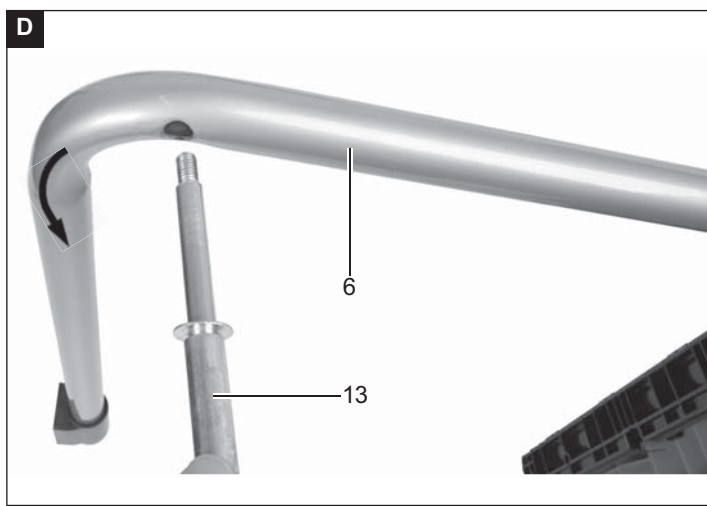
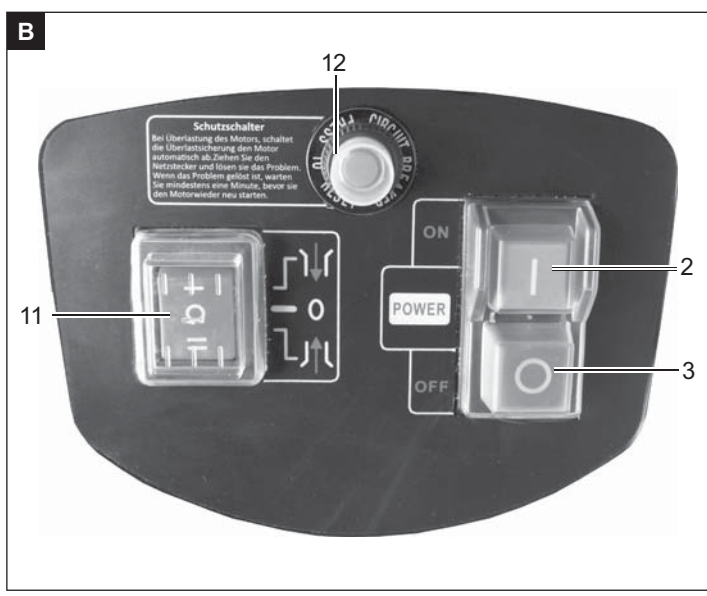
SK

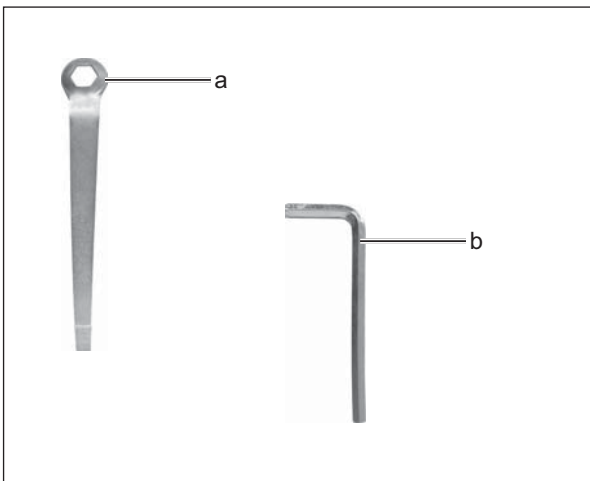
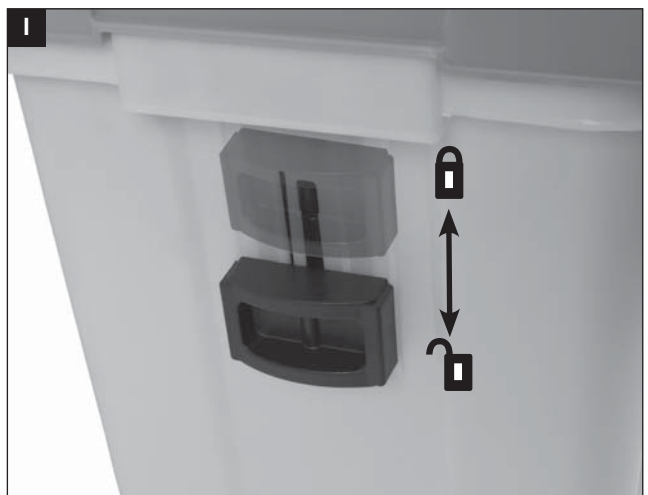
Tichý drvič

Preklad originálneho návodu na obsluhu

A













Opis symbolov

Účelom použitia symbolov v tomto návode je upútať vašu pozornosť na možné nebezpečenstvá. Bezpečnostné symboly a vysvetlenie, ktoré ich sprevádza, sa musia perfektne pochopiť. Varovania v nich nezamedzujú nebezpečenstvá a nemôžu nahradiť správnu činnosť na zamedzenie nebezpečenstva.

	Prečítajte si, pochopte a dodržujte všetky výstrahy.
	Pred spustením tohto stroja si dôkladne prečítajte celý tento text týkajúci sa prevádzkových pokynov.
	Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.
	Pri používaní zariadenia používajte ochranné rukavice!
	Nepoužívajte tento stroj ako rebrík!
	V okolí stroja sa nesmú zdržiavať žiadne zvieratá ani osoby nepracujúce priamo so zariadením!
	Chráňte drvič pred vlhkom.
	Odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky.
	Nebezpečenstvo – Počas prevádzky drviča môže dôjsť k vymršteniu predmetov.
	Ak je toto náradie v chode, udržiavajte ruky a nohy mimo otvorov.
	Zaručená hladina akustického výkonu.
	Aretovací mechanizmus otvorený
	Aretovací mechanizmus zatvorený
	Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých platných smerníc EÚ

	<p>Trieda ochrany 2</p>
	<p>Nastavenie kontračepele</p>
	<p>Chod vpred/vzad</p>
	<p>Hmotnosť</p>
	<p>Hrúbka vetiev Ø</p>
	<p>Rýchlosť valca čepele</p>
<p>⚠ Pozor!</p>	<p>V tomto návode na obsluhu sme týmto symbolom označili miesta, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.</p>

Obsah:	Strana:
1. Úvod	8
2. Opis zariadenia (obr. A)	8
3. Rozsah dodávky	8
4. Určené použitie.....	9
5. Bezpečnostné informácie	9
6. Technické údaje	11
7. Pred spustením náradia.....	11
8. Montáž	11
9. Obsluha	12
10. Elektrické zapojenie.....	12
11. Čistenie a údržba	13
12. Uloženie	14
13. Likvidácia a recyklácia	14
14. Odstraňovanie porúch	14

1. Úvod

Výrobca:

scheppach
 Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Vážení zákazník,

důfame, že vám vaše nové náradie prinesie veľa potešenia a úspechov.

Poznámka:

V súlade s platnými zákonmi, ktoré sa týkajú zodpovednosti za výrobok, výrobca tohto zariadenia nepreberá zodpovednosť za poškodenia tohto výrobku alebo za škody spôsobené týmto výrobkom, ku ktorým dôjde z nasledujúcich dôvodov:

- Nesprávna manipulácia
- Nedodržanie návodu na obsluhu
- Opravy vykonávané treťou stranou a nie v autorizovanom servise
- Inštalácie alebo výmeny pomocou neoriginálnych náhradných dielov
- Iné, než špecifikované použitie
- Poruchy elektrického systému, ktoré boli spôsobené nedodržaním elektrických predpisov a predpisov VDE 0100, DIN 57113, VDE0113.

Odporúčame:

Pred montážou a použitím tohto náradia si prečítajte kompletný text tohto návodu na použitie.

Návod na použitie je určený na to, aby sa používateľ oboznámil s týmto náradím, a aby pri jeho používaní využil všetky jeho možnosti v súlade s uvedenými odporúčaniami.

Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie o tom, ako vykonávať bezpečnú, profesionálnu a hospodárnu obsluhu tohto náradia, ako zamedziť rizikám, ako ušetriť náklady na opravy, ako skrátiť časy prestojov a ako zvýšiť spoľahlivosť a predĺžiť životnosť náradia.

Okrem bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode na použitie musíte dodržiavať aj všetky platné predpisy, ktoré sa týkajú prevádzky tohto náradia vo vašej krajine. Uchovávajte tento návod na použitie stále v blízkosti náradia a uložte ho do plastového obalu, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Prečítajte si tento návod pred každým použitím náradia a starostlivo dodržiujte všetky v ňom uvedené informácie.

Toto náradie môžu používať iba osoby, ktoré boli riadne preškolené v jeho obsluhu a ktoré boli riadne informované o nebezpečenstvách súvisiacich s jeho obsluhou. Pri obsluhu tohto náradia sa musí dodržať stanovený minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení nachádzajúcich sa

v tomto návode na obsluhu a špecifických predpisov pre danú krajinu je potrebné dodržiavať všeobecne uznávané technické predpisy pre prevádzku rovnakých zariadení.

Neprijímame žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania tu uvedených pokynov a bezpečnostných inštrukcií.

2. Opis zariadenia (obr. A)

1. Vkladací otvor
2. Spínač zapnuté/On
3. Spínač vypnuté/Off
4. Teleso zariadenia
5. Nastavovacia skrutka
6. Oporná noha
7. Kolesko
8. Zberná nádoba
9. Aretovací mechanizmus
10. Sieťová prípojka
11. Spínače smeru rotácie valca
12. Resetovací spínač
13. Hnacia polos
14. Poistná matica
15. Objímka kolesa
16. Podložka
17. Kryt kolesa
18. Drážka

- a. Kľúč
- b. Imbusový kľúč
- c. Zatláčadlo

3. Rozsah dodávky

- Zatláčadlo
- Teleso zariadenia
- Hnacia polos
- Zberná nádoba s aretovacím mechanizmom
- Koleso (2 kusy)
- Poistná matica (2 kusy)
- Objímka kolesa (2 kusy)
- Podložka (2 kusy)
- Kryt kolesa (2 kusy)
- Kľúč
- Imbusový kľúč
- Návod na obsluhu

Príslušenstvo

- záhradné nožnice
- rukavice

4. Určené použitie

Toto zariadenie sa môže používať iba na určený účel. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Používateľ/obsluha, a nie výrobca, je zodpovedný za akékoľvek škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu vyplývajúce z takéhoto použitia.

Súčasťou určeného použitia tohto zariadenia sú aj upozornenia na bezpečnostné odkazy, a tiež montážne a prevádzkové pokyny uvedené v návode na obsluhu.

Osoby prevádzkujúce toto zariadenie a vykonávajúce jeho údržbu musia byť oboznámené s týmto návodom a informované o potenciálnych nebezpečenstvách.

Ďalej musia dôsledne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy.

K tomu všeobecné predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Zodpovednosť výrobcu za výrobok a následné škody sa rušia v prípade akýchkoľvek úprav vykonávaných na zariadení.

Tento stroj sa môže používať iba s pôvodným príslušenstvom a originálnymi súčasťami výrobcu.

Je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a údržby a tiež technické parametre uvedené v časti „Technické údaje“.

Záhradný drvič je možné používať iba na drvenie vetvičiek, vetiev, kríkov, záhradného odpadu, papiera a kartónu.

Určený účel použitia zahŕňa drvenie

- všetkých typov vetiev do maximálneho priemeru 45 mm (v závislosti od druhu dreva a staroby vetiev)
- povädnutého mäkkého záhradného odpadu spolu s vetvami

Do drviča nepatria kamene, sklo, kov, kosti, plast ani textil.

Uvedomte si, prosím, že toto zariadenie nie je určené na použitie v komerčnej, obchodnej alebo priemyselnej sfére. Ak sa toto náradie používa v komerčnej, obchodnej alebo priemyselnej sfére alebo na iné podobné účely, naša záruka stráca platnosť.

5. Bezpečnostné informácie

- Tento spotrebič nie je určený na obsluhu osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na obsluhu, aby používali tento výrobok. Minimálny vek pre obsluhu tohto

zariadenia stanovujú miestne predpisy na použitie drviča.

Dodržiujte miestne hlukové predpisy.

Pozor!

Pri práci s elektrickým zariadením dodržiujte nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia s cieľom prevencie úrazu elektrickým prúdom, iného zranenia a požiaru:

Príprava:

- Drvič nikdy nepoužívajte v blízkosti osôb alebo zvierat.
- Po celý čas prevádzky používajte ochranu zraku a sluchu.
- Noste zodpovedajúci pracovný oblek, pracovné rukavice, pevnú obuv a dlhé nohavice. Nenoste voľný odev alebo odevy so šnúrkami či vísacími opaskami.
- Drvič prevádzkujte výhradne na vonkajšej ploche (mimo stien a iných pevných konštrukcií) na pevnom a rovnom povrchu.
- Nepoužívajte drvič na povrchoch, ktoré by mohol poškodiť vyklápaný materiál.
- Pred spustením drviča skontrolujte všetky skrutkové spojenia a ďalšie upevňovacie prvky, či sú správne utiahnuté. Kryty musia byť riadne upevnené a v dobrom prevádzkovom stave. Vymieňajte poškodené alebo nečitateľné štítky.
- Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo dodávané a odporúčané výrobcom. Použitie dielov tretích strán ruší záruku s okamžitou platnosťou.
- Zapnutý drvič nenechávajte bez dozoru a skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Drvič pripájajte len do riadne uzemnenej zásuvky elektrickej siete. Predlžovací kábel a zásuvka musia byť riadne uzemnené.
- Pri vonkajšom použití musí byť pripojený drvič cez istič zvyškového prúdu s vypínacím prúdom nie vyšším než 30 mA.
- Pri obsluhu tohto stroja stojte vždy mimo priestoru vykládky.

Prevádzka zariadenia:

- Podávací lievnik musí byť prázdny pred spustením drviča.
- Tvár, vlasy a telo udržiavajte ďalej od plniaceho otvoru.
- Počas prevádzky je zakázané do podávacieho lievika siahajúť. Po vypnutí drvič ešte chvíľu beží.
- Pri práci s drvičom vždy zaujmite pevný a vyrovnaný postoj. Nenakláňajte sa vpred ani nestojte pri vkladaní materiálu nad drvičom.

- Materiál vkladný do drviča nesmie obsahovať tvrdé predmety z kovu, kameňa, skla a podobných materiálov.
- Drvič nepoužívajte v daždi alebo inak nevhodnom počasí. Pracujte za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Nepoužívajte drvič, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo liečiv. Robte si pravidelné prestávky na odpočinok.
- V nasledujúcich situáciách vypnite drvič a odpojte ho od zásuvky:
 - ak zariadenie nepoužívate,
 - pri preprave, alebo ak od neho odchádzate,
 - pred uvoľnením zaseknutej čepele,
 - pri prehliadke alebo čistení drviča, pri odstraňovaní prekážok,
 - pri vykonávaní údržby, čistení alebo výmene príslušenstva,
 - pred presunom alebo zdvíhaním drviča,
 - v prípade vniknutia cudzích predmetov do drviča, ak drvič vydáva nezvyklé zvuky alebo vibrácie (skontrolujte drvič pred jeho opätovným spustením)
- Nadrvený materiál sa nesmie hromadiť v mieste výsyvky. Mohol by brániť úplnému vysypaniu a tlačiť materiál späť do drviča.
- Drvič s bežiacim motorom nepremiestňujte.
- Končatiny aj ďalšie časti tela a oblečenia udržujte ďalej od plniacej komory aj výsyvky a takisto všetkých pohyblivých súčastí.
- Ak dôjde k zablokovaniu na vstupe alebo výstupe stroja, vypnite motor a odpojte drvič od siete a až potom odstráňte prekážky.
Motor musí byť bez nečistôt alebo nahromadeného materiálu, inak hrozí jeho poškodenie alebo požiar. Dávajte pozor, pri spustení motora je ihneď aktivovaný rezný nástroj.
- Ak sa do rezného nástroja dostanú cudzie predmety, alebo ak zariadenie vydáva nezvyklé zvuky či vibrácie, okamžite vypnite motor a nechajte chvíľu stroj v pokoji. Vykonajte nasledujúce kroky:
 - Skontrolujte stroj na prípadné poškodenie.
 - Skontrolujte správne usadenie a dotiahnutie všetkých súčastí, prípadne utiahnite.
 - Ak meníte alebo opravujete nejaké diely, musia byť rovnakej kvality.
- Všetky kryty a zásteny musia byť namontované a v dobrom stave.

Pozor! Nižšie uvádzame odporúčania, ako sa vyhnúť poškodeniu čepelí a prípadným zraneniam:

- Pravidelne čistite ventilačné otvory, dodržujte stanovennú údržbu.
- Nepreťažujte zariadenie. Pracujte iba vo vyznačenom pracovnom priestore. Nepoužívajte stroje s nízkym výkonom na náročné práce. Nepoužívajte drvič na účely, na ktoré nie je určený.

- Drvič vypínajte až vtedy, keď je plniaci lievnik celkom prázdny, pretože inak sa môže drvič upchať a nebude štartovať.
- Nepokúšajte sa opravovať drvič sami, ak na to nie ste kvalifikovaní. Akékoľvek iné činnosti neopísané v tomto návode môžu vykonávať výhradne naše servisné strediská.

Elektrická bezpečnosť

Pozor!

Bezpečnostné inštrukcie na prevenciu nehôd a úrazov elektrickým prúdom:

- Predlžovací kábel pripojte cez dodanú odľahčovaciu podporu.
- Poškodené káble, spojky, zástrčky alebo prepojky nezodpovedajúce špecifikáciám sa nesmú používať. V prípade poškodenia kábla okamžite kábel odpojte od zásuvky. Do odpojenia prívodného kábla od zásuvky s ním nič nerobte.
- Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou, aby sa vylúčilo akékoľvek nebezpečenstvo.
- Drvič nikdy nepoužívajte, ak správne nefunguje hlavný vypínač. Hlavný vypínač musí vždy opravovať náš servis.
- Používajte iba predlžovacie káble schválené na vonkajšie použitie s odolnosťou proti postriekaniu vodou. Predlžovacie káble musia mať prierez vodiča pri dĺžke do 25 m minimálne 1,5 mm², a 2,5 mm² pri kábloch nad 25 m. Pred použitím vždy kábel plne rozviňte. Kábel pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený.
- Neprenášajte drvič uchopením za napájací kábel. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Varovanie!

Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže v určitých podmienkach poškodiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Pred použitím tohto elektrického náradia z dôvodu zabránenia rizika vážnych alebo smrteľných úrazov odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi vykonať konzultáciu s ich lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Zvyškové riziká

Tento stroj bol skonštruovaný podľa najnovších poznatkov v oblasti techniky a v súlade s požiadavkami bezpečnostných predpisov. No aj napriek tomu sa môžu počas prevádzky objaviť zvyškové riziká.

- Pri použití nesprávneho alebo poškodeného napájacieho kábla hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Uvoľnite tlačidlo rukoväti a vypnite drvič pred akoukoľvek činnosťou.
- Aj keď budete používať toto elektrické náradie v súlade s pokynmi, nie je možné vylúčiť určité zvyškové riziká.
- Zvyškové riziká sa môžu zmenšiť dodržiavaním pokynov v častiach „Bezpečnostné pokyny“, „Schválené použitie“ a v celom návode na obsluhu.
- Zabráňte náhodnému spusteniu drviča: nestláčajte spúšťacie tlačidlo, ak pripájate zástrčku napájacieho kábla k sieťovej zásuvke.
- Používajte odporúčané náradie v tomto návode. Tak vám drvič bude poskytovať optimálny výkon.
- Do aktívnej reznej zóny nikdy počas prevádzky nestrkajte ruky.

6. Technické údaje

Rozmery D × Š × V	650 × 455 × 910 mm
Priemer valca čepele	90 mm
Počet nožov	8
Objem zberného koša	60 l
Pojzdové kolesá	175 mm
Hmotnosť (kg)	19,0 kg
Hrúbka vetiev max Ø	45 mm
Motor	230 – 240 V ~ 50 Hz
Príkion P1	2800 W
Rýchlosť valca čepele	60 (1/min)
Typ prevádzky	P40

Technické zmeny vyhradené!

Hladina hluku

Zaručená hodnota akustického výkonu L_{WA}	94 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA}	91,7 dB(A)
Odchýlka merania K	2,67 dB(A)
Hladina akustického tlaku L_{pA}	79,1 dB(A)
Odchýlka merania K_{pA}	3 dB(A)

Poznámka: Uvedené hodnoty boli určené podľa požiadaviek štandardizovaného testovacieho postupu a môžu sa použiť na vzájomné porovnanie s iným elektrickým náradím. Tieto hodnoty môžete použiť na predbežné vyhodnotenie hlukovej záťažovej používateľa týmto výrobkom.

7. Pred spustením náradia

⚠ DÔLEŽITÉ!

Pred prvým použitím musíte toto zariadenie kompletne zostaviť!

- Otvorte balenie a opatrne vyberte náradie.
- Odstráňte obalový materiál a všetky prepravné držiaky (ak sú nejaké použité).
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- Skontrolujte náradie aj príslušenstvo, či nedošlo pri preprave k ich poškodeniu.
- Skontrolujte náradie aj príslušenstvo, či nedošlo pri preprave k ich poškodeniu.
- V prípade poškodenia je nutné o reklamácii ihneď informovať predajcu. Na neskoršie reklamácie sa nebude brať zreteľ.
- Ak je to možné, uložte obal až do uplynutia záručnej lehoty
- Pred použitím zariadenia si prečítajte prevádzkové pokyny, aby ste sa s ním riadne oboznámili.
- Používajte iba originálne spotrebné a náhradné diely a príslušenstvo. Náhradné diely je možné objednať u špecializovaného predajcu.
- Pri objednaní uvádzajte naše katalógové čísla dielov a takisto typ a rok výroby zariadenia.
- Pred pripojením tohto zariadenia k elektrickej sieti sa uistite, či sa údaje na výrobnom štítku zhodujú s údajmi príslušnej elektrickej siete.

⚠ VAROVANIE!

Toto zariadenie a obalový materiál nie sú hračky!

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými vrecúškami, fóliami a malými dielmi! Pri nedodržaní tohto pokynu hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu!

8. Montáž

⚠ VAROVANIE!

Pred akýmkoľvek nastavovaním vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky.

1. Montáž opornej nohy (obr. C)
 - Otočte drvič tak, aby ste mohli otočiť opornú nohu o 180°.
 - Vložte hnaciu polos (13) do určenej polohy na opornej nohe. (Obr. D)
2. Montáž kolies (obr. E/F)
 - Obe kolesá namontujte podľa obr. F. Na dotiahnutie použite dodané náradie. POZNÁMKA: Ak sa vám pri doťahovaní otáča hnacia polos, použite na jej pridržanie dodaný imbusový kľúč (b).
 - Po dotiahnutí poistnej matice (14), nasadte kryt kolesa (17) na koleso (7). Polohu určujú drážky (18).

3. Montáž zbernej nádoby (obr. G)
 - Aretovací mechanizmus (13) na zbernej nádobe (8) dajte do jeho najnižšej polohy (obr. G).
 - Zbernú nádobu plne zatlačte do rámu.
 - Aretovací mechanizmus (9) na zbernej nádobe (8) dajte do jeho najvyššej polohy (obr. I).

9. Obsluha

Varovanie! Drvič je možné spustiť iba vtedy, keď je zberná nádoba (8) plne zatlačená do rámu a aretovací mechanizmus (9) v hornej polohe.

Ovládací panel (obr. B)

- **Spínač zapnuté/On (2):** Stlačením tohto tlačidla spustíte drvič.
- **Spínač vypnuté/Off (3):** Stlačením tohto tlačidla vypnete drvič.
- **Spínač smeru rotácie valca (11):**
 - Tlačidlo „▲“ – proti smeru hodinových ručičiek: Po stlačení tohto tlačidla sa valec s čepeľami bude točiť proti smeru hodinových ručičiek. Táto funkcia je nevyhnutná pre prípad podania zaseknutého materiálu. Túto funkciu je možné využiť iba vtedy, ak je drvič v prevádzke.
 - Tlačidlo „▼“ – v smere hodinových ručičiek: Týmto tlačidlom prepnete smer valca s čepeľou zo smeru proti hodinovému ručičkám na v smere hodinových ručičiek.
- **Resetovacie tlačidlo (12):** Ochrana proti preťaženiu

Práca s drvičom

Aby sa drvič nezasekol, je vhodné vetvy striedať so záhradným odpadom a staršími vetvami.

- Zberná nádoba (8) musí byť plne zatlačená do rámu a aretovací mechanizmus (9) v hornej polohe.
- Pripojte drvič k sieti.
- Zapnite drvič hlavným vypínačom (3).
- Vložte materiál do podávacieho lievika, ktorý ho vtiahne dovnútra.
- **Pozor:** Ak sa materiál zasekne, najskôr pomocou červeného spínača vypnuté/Off (3) drvič vypnite. Tlačidlo smeru rotácie valca (11) stlačte dole na značku „ = “. Drvič spustíte zeleným tlačidlom (2). Vypnite drvič stlačením červeného tlačidla (3). Odstráňte zaseknutý materiál. Prepnite spínač (11) na značku „ - “. • Drvič je teraz pripravený na prevádzku.
- **Pred pridaním ďalšej dávky musí byť prvá dávka celkom spracovaná.**
- V žiadnom prípade netlačte materiál do lievika rukami. Použite zatlačadlo (c) alebo ďalší materiál určený na drvenie.
- Po dokončení prác s drvičom drvič vypnite a odpojte od siete.

Vyprázdenie zberného koša

- Vypnite drvič vypínačom (3).
- Presuňte aretovací mechanizmus (9) do najnižšej polohy.
- Vytiahnite zbernú nádobu (8) a vysypte ju.
- Vložte zbernú nádobu (8) a zatlačte aretovací mechanizmus (9) opäť nahor.

Nastavenie kontračepele

Kontračepeľ a valec čepele sú ideálne nastavené výrobcom.

Opätovné nastavenie čepele je nutné len vtedy, ak sa opotrebuje. Pre najlepší výkon musí byť vzdialenosť medzi kontračepeľou a valcom čepele približne 0,50 mm.

- Zapnite drvič.
- Otáčajte nastavovacím kolieskom (5) v smere hodinových ručičiek, kým nie je počuť slabý zvuk brúsenia.
- Pri otočení nastavovacieho kolieska (5) v smere hodinových ručičiek o polovicu otáčky, je valec čepele bližšie ku kontračepeľi než stanovených 0,5 mm.

VAROVANIE: Ak sa čepeľ drviča dotkne kontračepele, oreže sa a malé železné piliny môžu vypadávať s výstupného otvoru. Toto je chybné a je potrebné nastavenie upraviť na správnu vzdialenosť, inak dôjde k príliš rýchlemu opotrebovaniu kontračepele.

Ochrana proti preťaženiu

V prípade preťaženia, napríklad ak je vetva príliš hrubá, sa zariadenie automaticky vypne.

Po krátkej prestávke (približne 5 minút) stlačte resetovacie tlačidlo (12).

10. Elektrické zapojenie

V stroji je nainštalovaný elektromotor, ktorý je zapojený a pripravený na použitie. Zapojenie spĺňa požiadavky príslušných predpisov a noriem VDE a DIN. Zásuvka zákazníka a sprádzovací kábel musia tieto predpisy takisto spĺňať.

Poškodené káble elektrického pripojenia

Často dochádza k poškodeniu izolácie elektrických káblov.

Príčiny môžu byť nasledujúce:

- Miesta stlačenia, ak sú pripájacie káble vedené cez okná alebo dverné rámy.
- Slučky, v ktorých došlo ku skrúteniu a poškodeniu kábla.
- Miesta s ostrými hranami, kde cez na nich položené káble niekto prešiel.
- Poškodenie izolácie vznikajúce pri vytrhnutí zástrčky kábla zo zásuvky v stene.
- Praskliny vplyvom staroby.

Takto poškodené elektrické káble sa nesmú používať a sú veľmi nebezpečné z dôvodu poškodenia izolácie.

Vykonávajú pravidelnú kontrolu, či nie sú napájacie káble poškodené. Počas prehliadky nesmú káble visieť na rozvodnej sieti.

Elektrické káble musia spĺňať požiadavky platných predpisov VDE a DIN. Požívajte výhradne káble s označením „H05VV-F“.

Toto označenie musí na kábloch byť.

Striedavý elektromotor

- Napájacie napätie musí byť 230 V~
- Predlžovacie káble s dĺžkou do 25 m musia mať prierez vodiča 1,5 mm².

Zapojenie a opravy elektrického vybavenia môžu vykonávať iba kvalifikovaní odborníci.

- Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 61000-3-11 a podlieha špeciálnym podmienkam zapojenia. To znamená, že tento výrobok nie je možné zapojiť do ľubovoľného prípojného bodu.
- Vplyvom nevhodných podmienok v napájacom napätí môže výrobok spôsobiť prechodné výkyvy v napájaní.
- Tento výrobok je možné pripojiť výhradne k prípojným bodom, ktoré
 - a) neprekračujú maximálnu povolenú hranicu impedancie „Z“, alebo
 - b) majú prípustné zaťaženie siete minimálne 100 A na fázu.
- Ako používateľ ste povinný po konzultácii so spoločnosťou zaoberajúcou sa elektrickou energiou zaistiť, aby pripájací bod, v ktorom chcete prevádzkovať produkt, spĺňal jeden z dvoch vyššie uvedených požiadaviek a) alebo b).

Pri jednofázovom striedavom elektromotore odporúčame poistku C 16A alebo K 16A pre stroje s vysokým rozbehovým prúdom (od 3 000 W)!

11. Čistenie a údržba

Práce na drviči, ktoré nie sú opísané v tomto návode, smie vykonávať iba autorizovaný servis. Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri práci s čepelovým valcom vždy používajte ochranné rukavice.

Vypnite drvič, odpojte ho od siete a vyčkejte, kým sa rezný valec celkom nezastaví, potom môžete začať prácu.

Bežné čistenie a servis

Nestriekajte vodu na drvič. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Drvič, jeho kolesá a ventilačné otvory udržiavajte v čistote. Na čistenie používajte kefu alebo handru, nepoužívajte čističe ani rozpúšťadlá.
- Stav drviča pravidelne kontrolujte, najmä potom stav ochranných krytov, nesmú byť opotrebované, poškodené a musia byť riadne pripevnené pred každým použitím. Skontrolujte, či sú utiahnuté matice a skrutky.
- Kryty a chrániče musia byť riadne pripevnené a nesmú byť poškodené. V prípade nutnosti vymeňte chybný diel.
- Drvič skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Drviče nezakrývajte plastovou fóliou, mohlo by dôjsť k tvorbe plesne.

VAROVANIE!

Pri akomkoľvek nastavení alebo oprave vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky.

Zapojenie a opravy

Zapojenie a opravy elektrického vybavenia môžu vykonávať iba kvalifikovaní odborníci.

Ak máte akékoľvek otázky, poskytnite, prosím, nasledujúce informácie:

- Typ prúdu pre motor
- Údaje o drviči – typový štítok
- Údaje o drviči – typový štítok

Servisné informácie

Uvedomte si, prosím, že nasledujúce časti tohto výrobku podliehajú bežnému alebo prirodzenému opotrebovaniu, a preto sa nasledujúce diely považujú za spotrebný materiál.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: Výmena uhlíkových kief, nožov.

* Nemusia byť nutne zahrnuté v rozsahu dodávky!

12. Uloženie

Zariadenie skladujte na tmavom, suchom mieste chránenom pred mrazom, kam nemajú prístup deti.

Ideálna teplota na skladovanie je v rozmedzí od 5 do 30 °C.

Elektrické náradie skladujte v originálnom balení.

Nepoužívaný stroj zakryte, aby ste ho chránili pred prachom a vlhkosťou.

Návod skladujte blízko zariadenia.

13. Likvidácia a recyklácia

Zariadenie sa dodáva v prepravnom obale, aby sa zamedzilo jeho poškodeniu počas transportu. Suroviny tohto obalu sa môžu opäť použiť alebo recyklovať. Toto zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych typov materiálov, ako sú kov a plasty. Poškodené súčasti sa musia likvidovať ako špeciálny odpad. Požiadajte o potrebné informácie autorizovaného predajcu alebo miestne úrady.



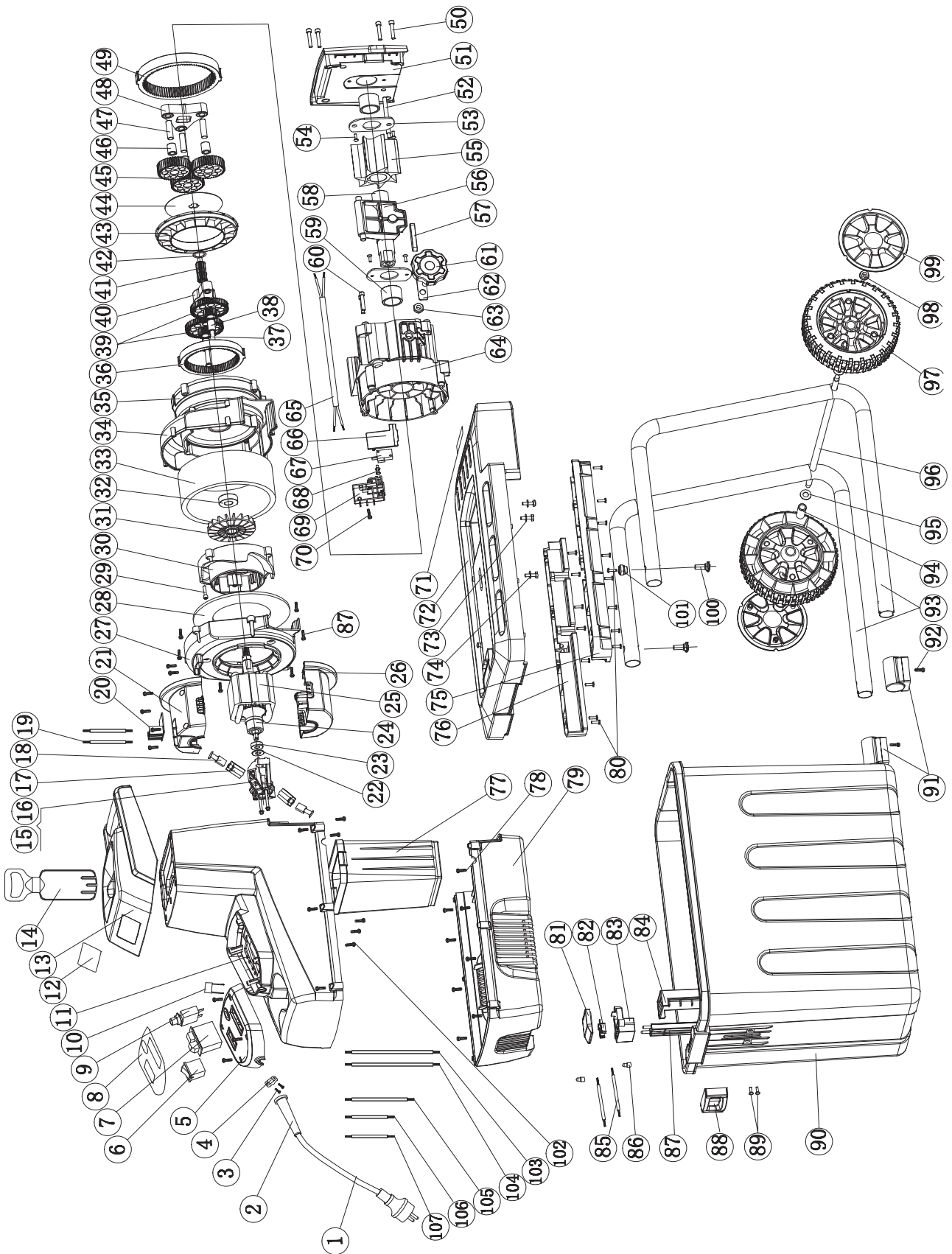
Staré zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom!

Tento symbol upozorňuje na to, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom v súlade so smernicou (2012/19/EÚ) týkajúcou sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Tento výrobok sa musí zlikvidovať v zbernom dvore. K tomu môže dôjsť napríklad tak, že výrobok odovzdáte na autorizovanom zbernom mieste na recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Nesprávne zaobchádzanie s likvidovanými zariadeniami môže mať negatívne dopady na životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu potenciálne nebezpečných látok, ktoré sa často nachádzajú v elektrických a elektronických zariadeniach. Správnou likvidáciou tohto produktu takisto prispievate k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov. Informácie o zberných miestach pre likvidované zariadenia môžete získať od vašej mestskej správy, úradu pre likvidáciu odpadu, autorizovaného orgánu pre likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení alebo od spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu.

14. Odstraňovanie porúch

Tabuľka nižšie obsahuje zoznam porúch a vysvetľuje, čo môžete urobiť na odstránenie tohto problému, ak vaše zariadenie prestane riadne pracovať. Ak problém stále pretrváva po vykonaní úkonov podľa zoznamu, kontaktujte, prosím, naše najbližšie servisné stredisko.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Motor nie je možné spustiť	Zberná nádoba nie je v správnej polohe	Inštalujte zbernú nádobu do správnej polohy a skontrolujte aretovací mechanizmus (pozrite Prevádzka).
	Preťaženie motoru.	Zapnite znovu drvič (pozrite Prevádzka).
	Chýba napájanie	Nechajte skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom kábel, zásuvku a vedenie (pozrite Elektrické pripojenie)
Drvič nevŕahaže záhradný odpad.	Čepeľ sa točí v protismere.	Zmeňte smer rotácie (pozrite Prevádzka).
	Chýba napájanie	Zatlačte materiál zatlačadlom určeným pre drvič.
	Valec čepele je zablokovaný.	Odstráňte prekážku (pozrite Prevádzka).
Materiál je namotaný.	Kontračepeľ nie je správne nastavená.	Upravte nastavenie kontračepele.



Vyhlásenie o zhode CE



SK týmto vyhlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre nižšie uvedený výrobok

Značka: **SCHEPPACH**
 Názov výrobku **LEISEHÄCKSLER - GS60**
TICHÝ DRVIČ - GS60
BROYEUR SILENCIEUX - GS60
 Art.-Nr. / Art. no.: **5904403901**

<input type="checkbox"/>	2014/29/EÚ	<input type="checkbox"/>	2004/22/EC	<input type="checkbox"/>	89/686/EC_96/58/EC
<input type="checkbox"/>	2014/35/EÚ	<input type="checkbox"/>	2014/68/EÚ	<input type="checkbox"/>	90/396/EC
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EÚ	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EÚ*	<input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EC				
	Príloha IV Poverený orgán: Číslo povereného orgánu: Certifikát č.:				

<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/>	Príloha V
<input checked="" type="checkbox"/>	Príloha VI Hlučnosť: nameraná LWA = xx dB(A); zaručená hodnota LwA = dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Poverený orgán: Číslo povereného orgánu:
<input type="checkbox"/>	2010/26/EC
	Vydanie č.

Odkazy na normy:

EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 50434:2014; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006/A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN61000-3-11:2000

Toto vyhlásenie o zhode vydáva výrobca výhradne na svoju vlastnú zodpovednosť.

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia spĺňa ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ zo dňa 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Ichenhausen, dňa 7. 10. 2019

Unterschrift / Markus Bindhammer / Technický riaditeľ

Prvé CE: 2016

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia

Registrátor dokumentácie Fabian Bücheler

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Záruka GB

Zjavné chyby sa musia nahlásiť do 8 dní od prijatia tovaru. Inak kupujúci stráca nárok na uplatnenie reklamácie z dôvodu týchto porúch. Zaručujeme pri našich stroch bezplatnú výmenu akejkoľvek súčasti, ktorá sa stane preukázateľne nepoužiteľnou z dôvodu chyby materiálu alebo chyby pri výrobe, a to počas zákonom stanovenej záručnej lehoty od dodania týchto strojov a za podmienky dodržania riadnej starostlivosti o tieto stroje. Pri súčastiach, ktoré neboli vyrobené našou spoločnosťou, môžeme poskytnúť záruku iba v tom rozsahu, v akom môžeme zaručiť uplatnenie reklamácie voči našim dodávateľom. Náklady na inštaláciu týchto nových súčastí nesie kupujúci. Zrušenie predaja, zníženie kúpnej ceny ani žiadne iné nároky na náhradu škôd nie sú uplatniteľné.

Art.Nr.
5904403901
AusgabeNr.
5904403850
Rev.Nr.
2019-05-10



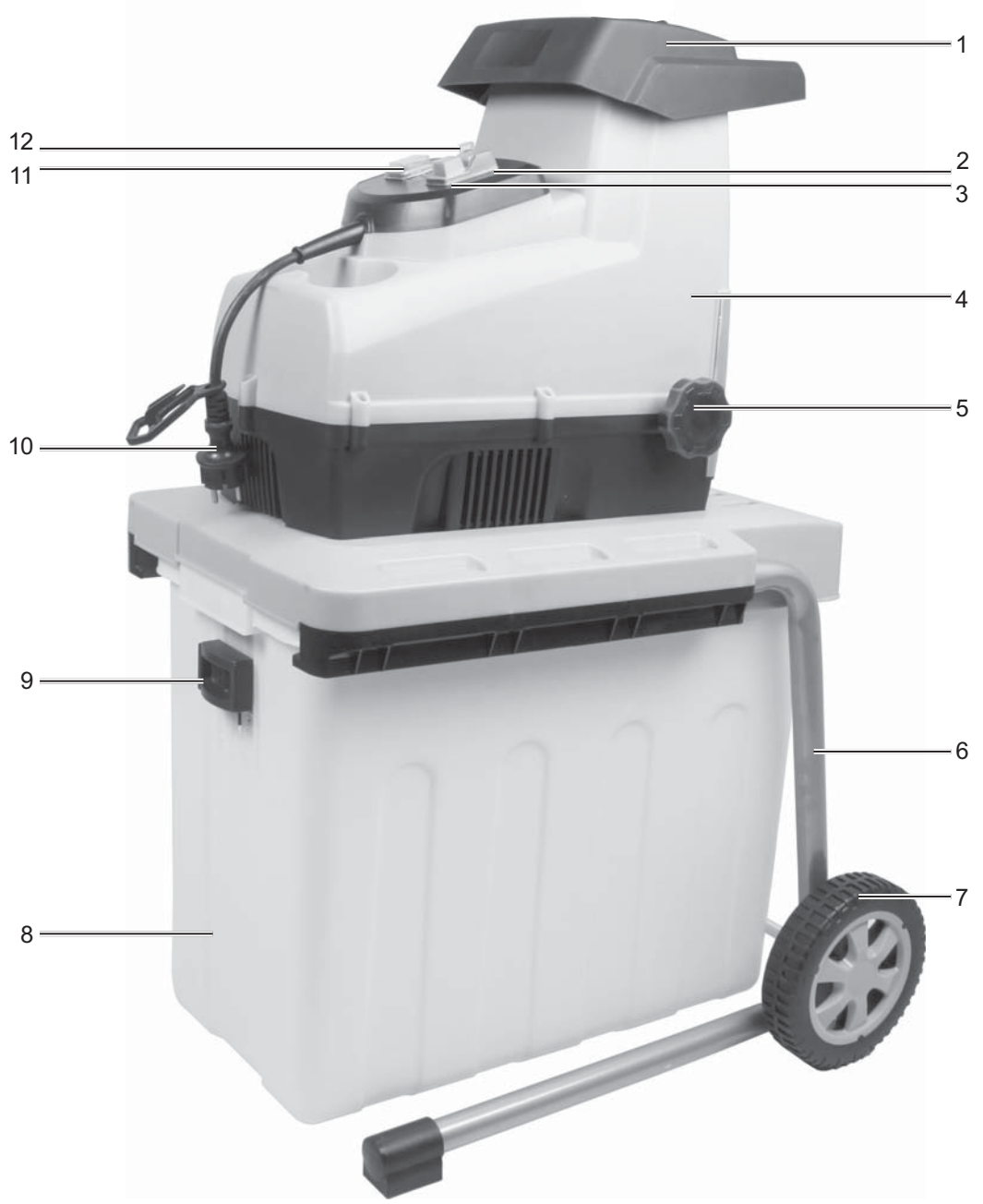
GS60

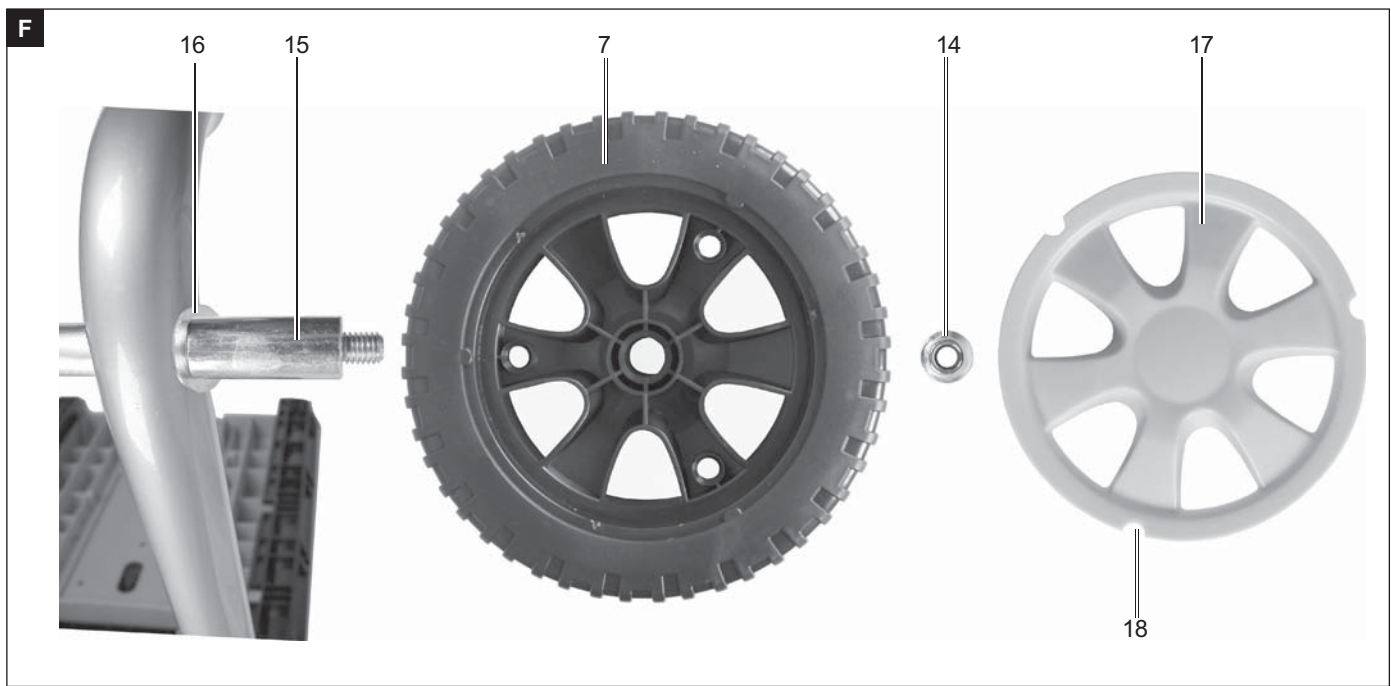
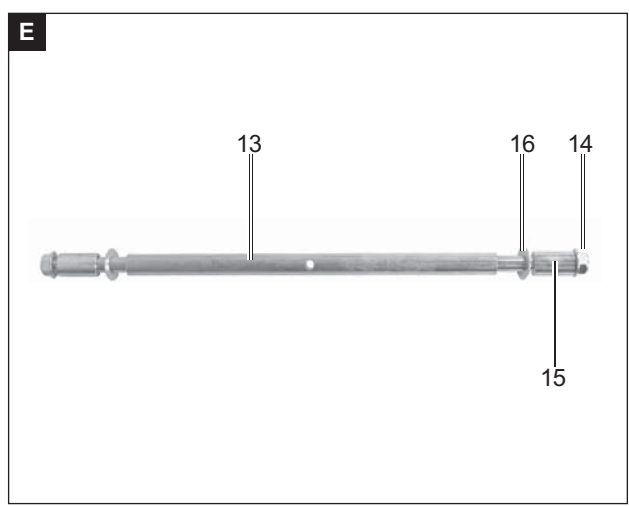
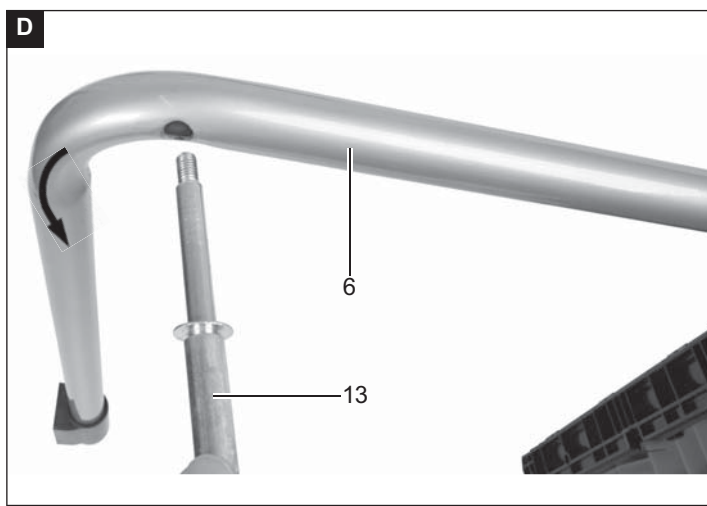
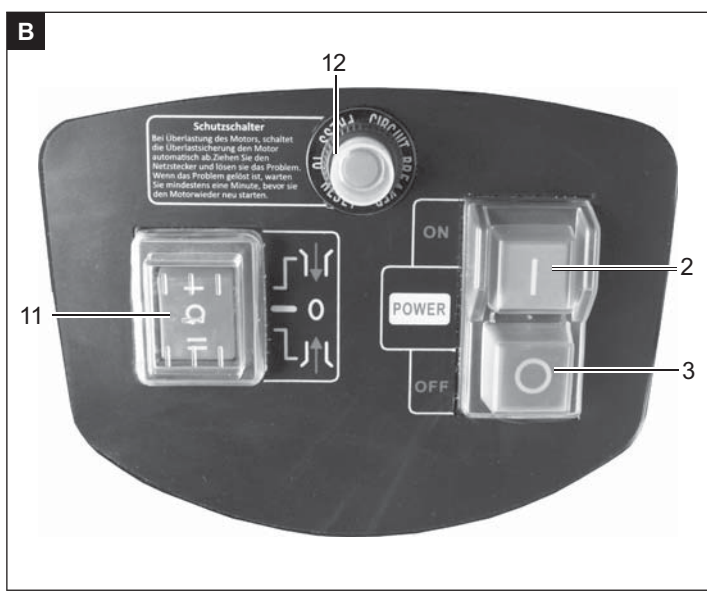
HU

Csendes ágdaráló

Az eredeti használati útmutató fordítása

A

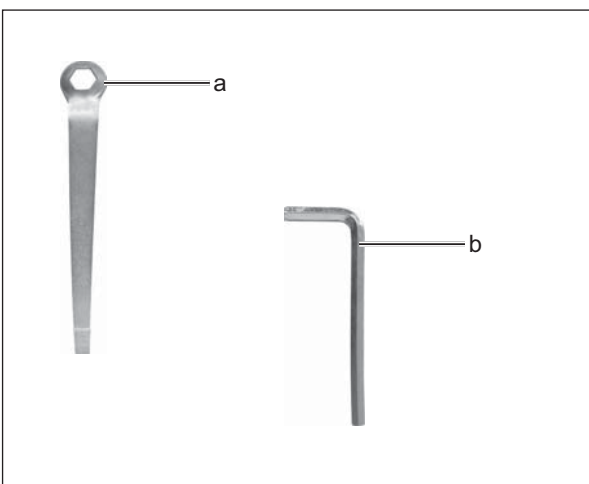
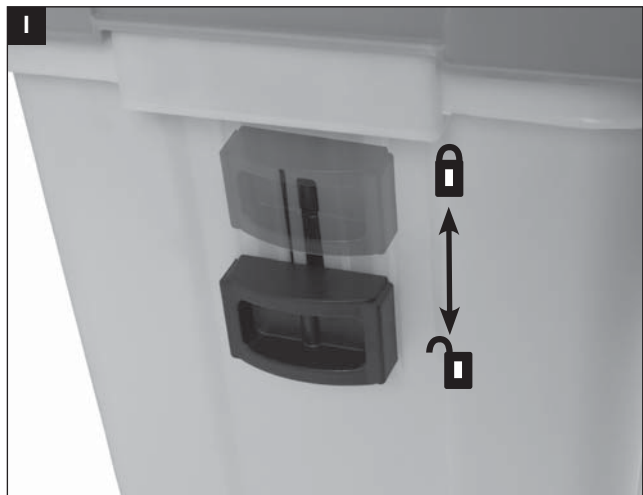




G










H



Az ikonok leírása

A kézikönyvben szereplő szimbólumok használatának célja, hogy felhívják a figyelmét a lehetséges veszélyekre. A biztonsági szimbólumokat és a hozzájuk tartozó magyarázatokat tökéletesen meg kell érteni. A bennük található figyelmeztetések nem akadályozzák meg a veszélyt, és nem helyettesíthetik a veszély megelőzéséhez szükséges helyes intézkedéseket.

	Olvassa el, értse meg és kövesse az összes figyelmeztetést.
	A gép kezelése előtt olvassa el figyelmesen ezt a teljes kezelési utasítást.
	Használjon védőszemüveget és fülvédőt.
	A berendezés használatakor használjon védőkesztyűt!
	Ne használja a terméket létraként!
	Semmilyen állat vagy személy, aki nem közvetlenül a készülékkel dolgozik, nem tartózkodhat a gép közelében!
	Óvja az ágdarálót a nedvességtől.
	Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz.
	Veszély - Az ágdaráló használata közben a tárgyak kidobásának veszélye áll fenn.
	Ha a készülék üzemel, a kezét és a lábát tartsa a nyílásokon kívül.
	Garantált hangteljesítményszint.
	Reteselő mechanizmus nyitva
	Reteselő mechanizmus zárva
	Ez a termék megfelel az összes érvényes EU-rendelet követelményeinek

	2. védelmi osztály
	Ellenpenge beállítása
	Előre-/hátramenet
	Tömeg
	Ágvastagság Ø
	Pengehenger sebessége
 Vigyázat!	Ebben az útmutatóban ezzel a szimbólummal jelöltük azokat a helyeket, melyek az Ön biztonságát érintik.

**Tartalom:
szám:****O l d a l -**

1.	Bevezetés	8
2.	A készülék leírása ("A" ábra)	8
3.	A csomag tartalma	8
4.	Rendeltetésszerű használat	9
5.	Biztonsági információk	9
6.	Műszaki adatok	11
7.	A gép bekapcsolása előtt	11
8.	Összeszerelés	11
9.	Használat	12
10.	Elektromos bekapcsolás	12
11.	Tisztítás és karbantartás	13
12.	Tárolás	14
13.	Megsemmisítés és újrahasznosítás	14
14.	Hibaelhárítás	14

1. Bevezető

Gyártó:

scheppach
 Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Vásárló!

reméljük, hogy az eszköz sok örömet és sikert nyújt Önnek.

Megjegyzés:

A hatályos termékfelelősségi törvényeknek megfelelően a készülék gyártója nem vállal felelősséget a termék károsodásáért vagy a termék által okozott kárért, amely a következő okokból következik be:

- Helytelen kezelés
- A használati útmutató be nem tartása
- Harmadik fél, nem pedig hivatalos szerviz által végzett javítások
- Nem eredeti pótalkatrészek beszerelése vagy cseréje
- A megadottól eltérő használat
- Az elektromos rendszer hibái, amelyeket az elektromos előírások és VDE 0100, DIN 57113, VDE0113 előírások be nem tartása okoz.

Ajánljuk:

Az eszköz telepítése és használata előtt olvassa el a használati utasítás teljes szövegét.

A használati utasítás célja, hogy megismertesse a felhasználót ezzel az eszközzel, és annak használatakor a fenti ajánlásokkal összhangban minden lehetőségét kihasználja.

Ez a használati útmutató fontos információkat tartalmaz arról, hogyan kell ezt az eszközt biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan használni, hogyan lehet elkerülni a kockázatokat, hogyan lehet megtakarítani a javítási költségeket, hogyan lehet csökkenteni az állásidőt, hogyan lehet növelni a szerszám megbízhatóságát és meghosszabbítani az élettartamát.

Az ebben a kezelési útmutatóban szereplő biztonsági utasításokon kívül be kell tartania az összes alkalmazandó előírást, amely az eszköz használatára vonatkozik az Ön országában. Tartsa ezeket az üzemeltetési utasításokat mindig a szerszám közelében, és tartsa őket műanyag zacskóban, hogy megvédje őket a szennyeződéstől és a nedvességtől. A szerszám minden használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és gondosan kövesse az összes információt.

Ezt az eszközt csak olyan személyek használhatják, akik megfelelően képzettek a működtetésére, és akiket megfelelően tájékoztattak a működésével kapcsolatos veszélyekről. A szerszám használatakor be kell tartani a megadott minimális életkort.

A jelen üzemeltetési utasításban szereplő biztonsági előírásokon és az országspecifikus előírásokon kívül be kell tartani az ugyanazon berendezések üzemeltetésére általánosan elfogadott műszaki előírásokat.

Nem vállalunk felelősséget olyan károkért vagy balesetekért, amelyeket az itt megadott utasítások és biztonsági utasítások be nem tartása okoz.

2. A készülék leírása ("A" ábra)

1. Behelyező nyílás
 2. Bekapcsoló (On) kapcsoló
 3. Kikapcsoló (Off) kapcsoló
 4. A berendezés teste
 5. Beállító csavar
 6. Támasztóláb
 7. Kerék
 8. Gyűjtőedény
 9. Reteszelő mechanizmus
 10. Hálózati csatlakozó
 11. Hengerforgás iránykapcsoló
 12. Resetelő kapcsoló
 13. Hajtó féltengely
 14. Biztosító anya
 15. Kerékbilincs
 16. Alátét
 17. Kerékburkolat
 18. Rovátka
- a. Kulcs
 - b. Imbuszkulcs
 - c. Továbbító

3. A csomag tartalma

- Továbbító
- A berendezés teste
- Hajtó féltengely
- Gyűjtőedény rögzítő mechanizmussal
- Kerék (2 darab)
- Biztosító anya (2 darab)
- Kerékbilincs (2 darab)
- Alátét (2 darab)
- Kerékburkolat (2 darab)
- Kulcs
- Imbuszkulcs
- Használati útmutató

Tartozékok

- kerti olló
- kesztyű

4. Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet csak a meghatározott célra szabad használni. Bármilyen egyéb használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, nem a gyártó felelős az ilyen használatból eredő bármilyen kárért vagy sérülésért.

A készülék rendeltetésszerű felhasználása a biztonsági hivatkozásokra vonatkozó figyelmeztetéseket, valamint a kezelési utasításban található telepítési és kezelési utasításokat is tartalmazza.

A készüléket üzemeltető és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket az utasításokat és tájékoztatni kell őket a lehetséges veszélyekről.

Ezenkívül szigorúan be kell tartaniuk a vonatkozó biztonsági előírásokat.

Ezenkívül be kell tartani az általános munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírásokat.

A gyártó bármilyen felelőssége a termékért és az ebből eredő károkért semmissé válik a berendezés bármilyen módosítása esetén.

Ezt a gépet csak eredeti tartozékokkal és eredeti gyártói alkatrészekkel szabad együtt használni.

A gyártó biztonsági, üzemeltetési és karbantartási utasításait, valamint a "Műszaki adatok" részben felsorolt műszaki paramétereket be kell tartani.

A kerti ágaprító csak gallyak, ágak, cserjék, kerti hulladék, papír és karton aprítására használható.

A rendeltetésszerű felhasználás magában foglalja a zúzást is:

- minden típusú ág legfeljebb 45 mm átmérőig (a fafajtától és az ágak korától függően)
- megfonnyadt puha kerti hulladék, ágakkal együtt

Az aprítóba nem helyezhetők kövek, üveg, fém, csontok, műanyag és textília.

Felhívjuk figyelmét, hogy ez az eszköz nem kereskedelmi, üzleti vagy ipari felhasználásra készült. Ha tehát ezt a szerszámot kereskedelmi, üzleti, ipari vagy egyéb hasonló célra használják, jótállásunk érvényét veszti.

5. Biztonsági információk

- Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít vagy utasítást kapott a termék használatával kapcsolatban.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne engedje gyermekeknek vagy más olyan személyeknek, akik nem ismerik ezt a használati utasítást, hogy játsszanak a termékkel. A berendezés üzemelte-

tésének minimális életkorát az aprítógép használatát szabályozó helyi előírások határozzák meg.

Tartsa be a helyi zajsabályokat.

Vigyázat!

Ha elektromos berendezéssel dolgozik, tartsa be az alábbi alapvető biztonsági előírásokat az áramütés, más sérülések és tűz megelőzése érdekében:

Előkészítés:

- Soha ne használja az aprítógépet emberek vagy állatok közelében.
- Viseljen szem- és fülvédőt az üzemeltetés során.
- Viseljen megfelelő munkaruhát, munkakesztyűt, erős cipőt és hosszú nadrágot. Ne viseljen laza ruhát vagy fűzővel vagy lógó övvel ellátott ruházatot.
- Az aprítógépet csak kültéri felületen (a falak és más szilárd építmények oldalán), szilárd és vízszintes felületen használja.
- Ne használja az aprítógépet olyan felületeken, amelyeket a kiszórt anyag károsíthat.
- Az aprító elindítása előtt ellenőrizze, hogy minden csavaros csatlakozás és egyéb rögzítőelem megfelelően meg van-e húzva. A burkolatoknak megfelelően rögzítve kell lenniük és jól kell működniük. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.
- Csak a gyártó által szállított és ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Harmadik fél alkatrészeinek használatával a garancia érvényét veszti.
- Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva az ágaprítót, és tárolja száraz helyen, gyermekektől elzárva.
- Az ágaprítót csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hosszabbító kábelt és az aljzatot megfelelően földelni kell.
- Kültéri használatra az ágaprítót maradékáramú megszakítón kell csatlakoztatni, legfeljebb 30 mA kikapcsoló árammal.
- A gép üzemeltetésekor mindig álljon a kidobási területen kívül.

A berendezés működése:

- Az ágaprító tölcserének üresnek kell lennie, mielőtt az aprítót elindítaná.
- Tartsa az arcát, a haját és a testét a töltőnyílástól távol.
- Működés közben tilos benyúlni az adagoló tölcserbe. Kikapcsolás után az ágaprító egy darabig még fut.
- Az ágaprítóval való munkavégzés során mindig fix és kiegyensúlyozott testtartást vegyen fel. Anyag betöltése közben ne hajoljon előre és ne álljon az aprítógép fölé.

- Az aprítógépbe helyezett anyag nem tartalmazhat fémből, kőből, üvegből vagy hasonló anyagból készült kemény tárgyakat.
- Ne használja az aprítógépet esőben vagy egyéb alkalmatlan időben. Dolgozzon természetes fénynél vagy jó megvilágítás mellett.
- Ne használja az aprítógépet, ha fáradt, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Rendszeresen tartson szünetet a pihenéshez.
- Kapcsolja ki az aprítógépet, és húzza ki a konnektorból a következő helyzetekben:
 - ha nem használja a készüléket,
 - szállítás közben vagy ha elmegy tőle,
 - a beszorult penge kioldása előtt,
 - az aprítógép átvizsgálásakor vagy tisztításakor, az akadályok eltávolításakor,
 - karbantartás, tisztítás vagy a tartozékok cseréje során,
 - az aprítógép áthelyezése vagy felemelése előtt,
 - az aprítógépbe kerülő idegen tárgyak esetén, ha az aprítógép szokatlan hangokat vagy rezgéseket ad ki (újraindítása előtt ellenőrizze az aprítógépet)
- Az aprított anyag nem halmozódhat fel a garatban. Megelőzheti a teljes kiszórást, és visszaszoríthatja az anyagot az aprítóba.
- Ne mozgassa az aprítógépet járó motor mellett.
- Tartsa távol a végtagjait, a test többi részzeit és a ruházatot a töltőkamrától és a garattól, valamint minden mozgó alkatrésztől.
- Ha eltömődik a gép be- vagy kimenete, az akadályok eltávolítása előtt kapcsolja ki a motort, és húzza ki az aprítót az elektromos hálózattól.
A motornak mentesnek kell lennie szennyeződéstől vagy felhalmozódott anyagtól, különben fennáll a sérülés vagy a tűz veszélye. Vegye figyelembe, hogy a vágószerszám a motor beindításakor azonnal aktiválódik.
- Ha idegen tárgyak kerülnek a vágószerszámba, vagy ha a gép szokatlan hangokat vagy rezgéseket hallat, azonnal kapcsolja ki a motort, és hagyja egy ideig a gépet állni. Kövesse az alábbi lépéseket:
 - Ellenőrizze a gép esetleges sérüléseit.
 - Ellenőrizze az összes alkatrész megfelelő rögzítését és meghúzását, ha szükséges, húzza meg.
 - Ha bármely alkatrészt cseréli vagy javítja, akkor annak azonos minőségűnek kell lennie.
- Minden burkolatnak és védőelemnek jó állapotúnak és felszereltnek kell lennie.

Vigyázat! Íme néhány javaslat a pengék károsodásának és esetleges sérüléseinek elkerülésére:

- Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat, tartsa be a megadott karbantartást.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a megjelölt munkaterületen dolgozzon. Ne használjon alacsony fogyasztású gépeket igényes munkához. Ne használja az aprítógépet olyan célokra, amelyekre nem szánták.

- Az aprítógépet csak akkor kapcsolja ki, ha a tölcser teljesen üres, különben az aprítógép eltömődhet és nem indul el.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani az aprítógépet, hacsak nem rendelkezik megfelelő képesítéssel. A kézikönyvben le nem írt egyéb tevékenységeket csak a szervizközpontjaink végezhetnek.

Elektromos biztonság

Vigyázat!

Biztonsági utasítások a balesetek és az áramütések megelőzésére:

- Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt a mellékelt tartókegyelen keresztül.
- A specifikációknak nem megfelelő sérült kábeleket, csatlakozókat, aljzatokat vagy jumpereket nem szabad használni. Ha a kábel megsérült, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne tegyen vele semmit, amíg nem húzta ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ha a készülék tápkábele megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie azt.
- Soha ne használja az aprítógépet, ha a főkapcsoló nem működik megfelelően. A főkapcsolót mindig a szervizünknek kell javítania.
- Csak kültéri használatra jóváhagyott, vízálló hosszabbító kábeleket használjon.
A hosszabbító kábelek keresztmetszetének legalább 1,5 mm²-nek kell lennie 25 m-es hosszúságig, és 2,5 mm²-es keresztmetszetnek kell lennie a 25 m-nél hosszabb kábeleknél. Használat előtt mindig tekerje teljesen szét a kábelt. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, hogy nincs-e rajta sérülés.
- Ne helyezze át az aprítógépet a tápkábelnél fogva. Óvja a kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől.

Figyelmeztetés!

Ez az elektromos szerszám az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos feltételek esetén károsíthatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos sérülés vagy halál kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt használnák az elektromos szerszámot.

Maradék kockázat

Ezt a gépet a legújabb műszaki ismeretek alapján és a biztonsági előírások követelményeinek megfelelően tervezték. Működés közben azonban fennmaradó veszélyek fordulhatnak elő.

- A helytelen vagy sérült tápkábel használata áramütést okozhat.
- Minden művelet előtt engedje el a fogantyú gombját és kapcsolja ki az aprítót.
- Még akkor sem zárható ki bizonyos fennmaradó kockázat, ha ezt az elektromos szerszámot az utasításoknak megfelelően használja.
- A fennmaradó kockázatok csökkenthetők a "Biztonsági előírások", "Engedélyezett használat" szakaszok és a teljes kezelési utasítás utasításainak betartásával.
- Az aprítógép véletlenszerű beindulásának megakadályozása: ne nyomja meg az indító gombot, amikor a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz csatlakoztatja.
- Használja a kézikönyv által ajánlott eszközöket.
Így az aprító optimális teljesítményt nyújt Önnek.
- Soha ne nyúljon az aktív vágási zónába működés közben.

6. Műszaki adatok

Méreték H × Sz × M	650 × 455 × 910 mm
Pengehenger átmérője	90 mm
Kécek száma	8
A gyűjtőkosár térfogata	60 l
Kerekek	175 mm
Tömeg (kg)	19,0 kg
Ágvastagság max. Ø	45 mm
Motor	230–240 V ~ 50 Hz
P1 energiafelvétel	2800 W
Pengehenger sebessége	60/perc
Üzemeltetés típusa	P40

Műszaki változtatások joga fenntartva!

Zajszint

Garantált akusztikai teljesítményérték L_{WA}	94 dB(A)
Mért akusztikai teljesítményszint L_{WA}	91,7 dB(A)
Méréseltérés K	2,67 dB(A)
Hangnyomásszint L_{pA}	79,1 dB(A)
Méréseltérés K_{pA}	3 dB(A)

Megjegyzés: A megadott értékeket egy szabványosított vizsgálati eljárás követelményeinek megfelelően határozták meg, és összehasonlíthatók más elektromos szerszámokkal. Ezeket az értékeket felhasználhatja a felhasználó zajterhelésének előzetes értékelésére ezzel a termékkel.

7. A szerszám bekapcsolása előtt

⚠ FONTOS!

Első használat előtt teljesen össze kell szerelnie ezt a készüléket!

- Bontsa ki a csomagot, és óvatosan vegye ki a szerszámot.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes szállítókonzolt (ha van).
- Ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a szerszámok és tartozékok nem sérültek-e szállítás közben
- Ellenőrizze, hogy a szerszámok és tartozékok nem sérültek-e szállítás közben.
- Kár esetén azonnal értesíteni kell az eladót a panaszról. A későbbi panaszokat nem vesszük figyelembe.
- Ha lehetséges, tárolja el a csomagolást a jótállási idő végéig
- A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót a megfelelő megismeréshez.
- Csak eredeti fogyóeszközöket, pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A pótalkatrészeket egy szakkereskedőnél lehet megrendelni.
- Rendeléskor adja meg alkatrészünk katalógusszámát, valamint a készülék típusát és gyártási évét.
- Mielőtt csatlakoztatja ezt a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az adatként szereplő adatok megegyeznek-e a hálózati adatokkal.

⚠ FIGYELEM!

A készülék és a csomagolóanyag nem játék!

Soha ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a műanyag zacskókkal, fóliákkal vagy kis alkatrészekkel! Ezen utasítás be nem tartása tüzet vagy robbanást okozhat!

8. Összeszerelés

⚠ FIGYELEM!

A beállítások elvégzése előtt mindig húzza ki a tápkábelt.

1. A támasztóláb felszerelése (C. ábra)
 - Forgassa el az aprítógépet úgy, hogy a támasztólábat 180°-kal el tudja fordítani.
 - Helyezze a hajtó féltengelyt (13) a támasztólábra a kijelölt helyzetben. (D ábra)
2. Kerekek felszerelése (E/F ábra)
 - Szerelje fel mindkét kereket az F ábra szerint. Meghúzáshoz használja a mellékelt szerszámokat. **MEGJEGYZÉS:** Ha meghajtás közben a hajtó féltengely forog, akkor tartsa meg a mellékelt imbuszkulccsal (b).
 - Miután meghúzta az ellenanyát (14), helyezze a kerékburkolatot (17) a kerékre (7). A helyzetet a rovátkák (18) határozzák meg.

3. A gyűjtőedény beszerelése (G ábra)
 - Helyezze a gyűjtőedény (8) reteszelő mechanizmusát (13) a legalacsonyabb helyzetébe (G ábra).
 - Teljesen nyomja be a gyűjtőedényt a keretbe.
 - Helyezze a gyűjtőedény (8) reteszelő mechanizmusát (9) a legmagasabb helyzetébe (G ábra).

9. Használat

Figyelmeztetés! Az aprítót csak akkor lehet elindítani, ha a gyűjtőedény (8) teljesen be van tolva a keretbe, és a reteszelő mechanizmus (9) felső helyzetben van.

Kezelőpanel (B ábra)

- **Bekapcsoló (On) kapcsoló (2):** Az aprító elindításához nyomja meg ezt a gombot.
- **Kikapcsoló (Off) kapcsoló (3):** Az aprító kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.
- **Hengerforgás iránykapcsoló (11):**
- „▲“ gomb - balra: Ha megnyomja ezt a gombot, a penge henger balra forog.
Ez a funkció nélkülözhetetlen elakadt anyag esetén. Ez a funkció csak akkor használható, ha az aprító üzemel.
- „▲“ gomb - jobbra: Ezzel a gombbal állíthatja a penge henger irányát balról jobbra.
- **Resetelő gomb (12):** Túlterhelés elleni védelem

Aprítóval való munka

Annak érdekében, hogy az aprító ne akadjon el, célszerű az ágakat váltogatni a kerti hulladékkal és az öregebb ágakkal.

- A gyűjtőedényt (8) teljesen be kell tolni a keretbe, a reteszelő mechanizmusnak (9) pedig felső helyzetben kell lennie.
- Csatlakoztassa az aprítót az elektromos hálózatra.
- Kapcsolja be az aprítót a főkapcsolóval (3).
- Töltse be az anyagot az adagolótölcsérbe, amely behúzza.
- **Vigyázat:** Ha az anyag elakad, először kapcsolja ki az aprítót a piros kikapcsoló/Off (3) kapcsolóval. Nyomja le a henger forgásirány gombját (11) a "=" jelig. Indítsa el az aprítót a zöld gombbal (2). Kapcsolja ki az aprítót a piros gomb (3) megnyomásával. Távolítsa el az elakadt anyagot.
Állítsa a kapcsolót (11) a "-" jelre. • Az aprítógép üzemkész.
- **Mielőtt újabb adagot adna hozzá, az első adagot teljesen fel kell dolgozni.**
- Soha ne nyomja kézzel az anyagot a tölcserbe. Használjon továbbítót (c) vagy más aprítandó anyagot.
- Miután befejezte a munkát az aprítógéppel, kapcsolja ki és válassza le az elektromos hálózatról.

A gyűjtőkosár kiürítése

- Kapcsolja ki az aprítót a kapcsolóval (3).
- Helyezze a reteszelő mechanizmust (9) a legalacsonyabb helyzetbe.
- Húzza ki és ürítse ki a gyűjtőedényt (8).
- Helyezze be a gyűjtő tartályt (8), és nyomja ismét felfelé a reteszelő mechanizmust (9).

Ellenpenge beállítása

Az ellenpengét és a pengehengert a gyártó ideálisan állította be.

Csak akkor szükséges a penge újrabéállítása, ha elkopik. A legjobb teljesítmény érdekében az ellenpenge és a pengehenger közötti távolságnak körülbelül 0,50 mm-nek kell lennie.

- Kapcsolja be az aprítót.
- Forgassa az állító kereket (5) jobbra, amíg halk csiszoló hangot nem hall.
- Amikor az állító kereket (5) elforgatja fél fordulattal jobbra, a penge henger közelebb van az ellenpengéhez, mint a megadott 0,5 mm.

FIGYELMEZTETÉS: Ha az aprítógép pengéje hozzáért az ellenpengéhez, akkor az levágásra kerül, és apró vasreszelékek eshetnek ki a kimeneti nyílásból. Ez hibás, és a beállítást a megfelelő távolságra kell módosítani, különben az ellenpenge túl gyorsan elhasználódik.

Túlterhelés elleni védelem

Túlterhelés esetén, például ha az ág túl vastag, az eszköz automatikusan kikapcsol.

Rövid szünet (kb. 5 perc) után nyomja meg a reset gombot (12).

10. Elektromos bekapcsolás

A gépbe villanymotor van beépítve, amely csatlakoztatva van és használatra kész. A csatlakozás megfelel a vonatkozó előírások, valamint a VDE és DIN szabványok követelményeinek. Az ügyfél aljzatának és hosszszabító kábelének is meg kell felelnie ezeknek az előírásoknak.

Sérült elektromos csatlakozókábelek

Az elektromos kábelek szigetelése gyakran megsérül. Az okok a következők lehetnek:

- Összenyomódási pontok, ha a csatlakozókábeleket az ablakokon vagy az ajtókereteken keresztül vezetik.
- Hurkok, amelyekben a kábel meg van csavarva és megsérült.
- Éles élű helyek, ahol a lefektetett kábeleken valaki áthaj-

tott.

- A szigetelés károsodása a kábel dugaszának kihúzásával a fal aljzatból.
- Repedések az életkor miatt.

Ilyen sérült elektromos kábeleket nem szabad használni, és a sérült szigetelés miatt nagyon veszélyesek.

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelek sérüléseit. A kábelek az ellenőrzés során nem lóghatnak az elektromos hálózaton.

Az elektromos kábeleknek meg kell felelniük a vonatkozó VDE és DIN előírások követelményeinek. Csak "H05VV-F" felíratú kábeleket használjon.

Ennek a jelölésnek a kábeleken kell lennie.

Váltóáramú elektromotor

- A tápfeszültségnek 230 V~ -nak kell lennie
- A legfeljebb 25 m hosszúságú hosszabbító kábeleknek 1,5 mm² keresztmetszetű vezetéknek kell lenniük.

Az elektromos berendezések bekötését és javítását csak képzett szakemberek végezhetik.

- A termék megfelel az EN 61000-3-11 szabvány követelményeinek, és különleges csatlakozási feltételek vonatkoznak rá. Ez azt jelenti, hogy ez a termék nem csatlakoztatható tetszés szerinti csatlakozási ponthoz.
- A tápfeszültség nem megfelelő körülményei miatt a termék átmeneti ingadozásokat okozhat a tápfeszültségben.
- Ezt a terméket csak olyan csatlakozási pontokhoz lehet csatlakoztatni, amelyek
 - a) nem lépik túl a maximálisan megengedett "Z" impedancia határértéket, vagy
 - b) fázisonként legalább 100 A megengedett hálózati terheléssel rendelkeznek.
- Felhasználóként az áramszolgáltató céggel konzultálva meg kell győződnie arról, hogy az a csatlakozási pont, ahol a terméket működtetni kívánja, megfelel a fenti a) vagy b) két követelmény egyikének.

Egyfázisú váltakozó áramú elektromos motorokhoz C 16A vagy K 16A biztosítékot ajánlunk nagy indítóárammal (3000 W-tól)!

11. Tisztítás és karbantartás

Az aprítógépen végzett munkákat, amelyeket a kézikönyv nem ír le, csak hivatalos szervizek végezhetnek. Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a pengehengerrel dolgozik.

Kapcsolja ki az aprítót, húzza ki a csatlakozódugót és várja meg, amíg a vágóhenger teljesen leáll, majd elkezdheti a munkát.

Általános tisztítás és szerviz

Ne fröcsköljön vizet az aprítóra. Áramütés veszélye áll fenn.

- Tartsa tisztán az aprítógépet, annak kerekeit és szellőzőnyílásait. Használjon keféket vagy rongyot a tisztításhoz, ne használjon tisztítószert vagy oldószert.
- Rendszeresen ellenőrizze az aprítógép állapotát, különösen a védőburkolatok állapotát, nem szabad kopognak, sérültnek lenniük, és minden használat előtt megfelelően rögzíteni kell őket. Ellenőrizze az anyák és csavarok szoros rögzítését.
- A burkolatokat és védőburkolatokat megfelelően kell rögzíteni és nem szabad megrongálni. Ha szükséges, cserélje ki a hibás részt.
- Az aprítógépet száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Ne takarja le az aprítógépet műanyag fóliával, mert penész alakulhat ki rajta.

FIGYELEM!

Bármilyen rendezés vagy beállítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt.

Csatlakoztatás és javítások

Az elektromos berendezések bekötését és javítását csak képzett szakemberek végezhetik.

Ha kérdése van, kérjük, adja meg a következő információkat:

- A motor áramtípusa
- Aprítógép adatok - típuscímke
- Aprítógép adatok - típuscímke

SZERVIZINFORMÁCIÓK

Vegye figyelembe, hogy a termék alábbi alkatrészei természetes módon elhasználódnak, és ezért az alábbi alkatrészek fogyóeszköznek minősülnek.

Kopó alkatrészek*: Szénkefék, kések cseréje.

* Nem feltétlenül tartalmazza a szállítást!

12. Tárolás

A készüléket sötét, száraz, fagytól védett helyen tárolja, gyermekektől elzárva.

Az ideális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van.

Az elektromos szerszámokat eredeti csomagolásban tárolja.

Fedje le a nem használt gépet, hogy megvédje a portól és a nedvességtől.

Az utasításokat a készülék közelében tárolja.

13. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szerszám szállítócsomagolásban kerül forgalmazásra, nehogy a szállítás során megsérüljön. A csomagolás nyersanyaga újrafelhasználható vagy újrafeldolgozható. A szerszám és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült alkatrészeket speciális hulladékként kell megsemmisíteni. A szükséges információért forduljon a szaküzlet eladójához vagy a helyi hivata-

lokhhoz.



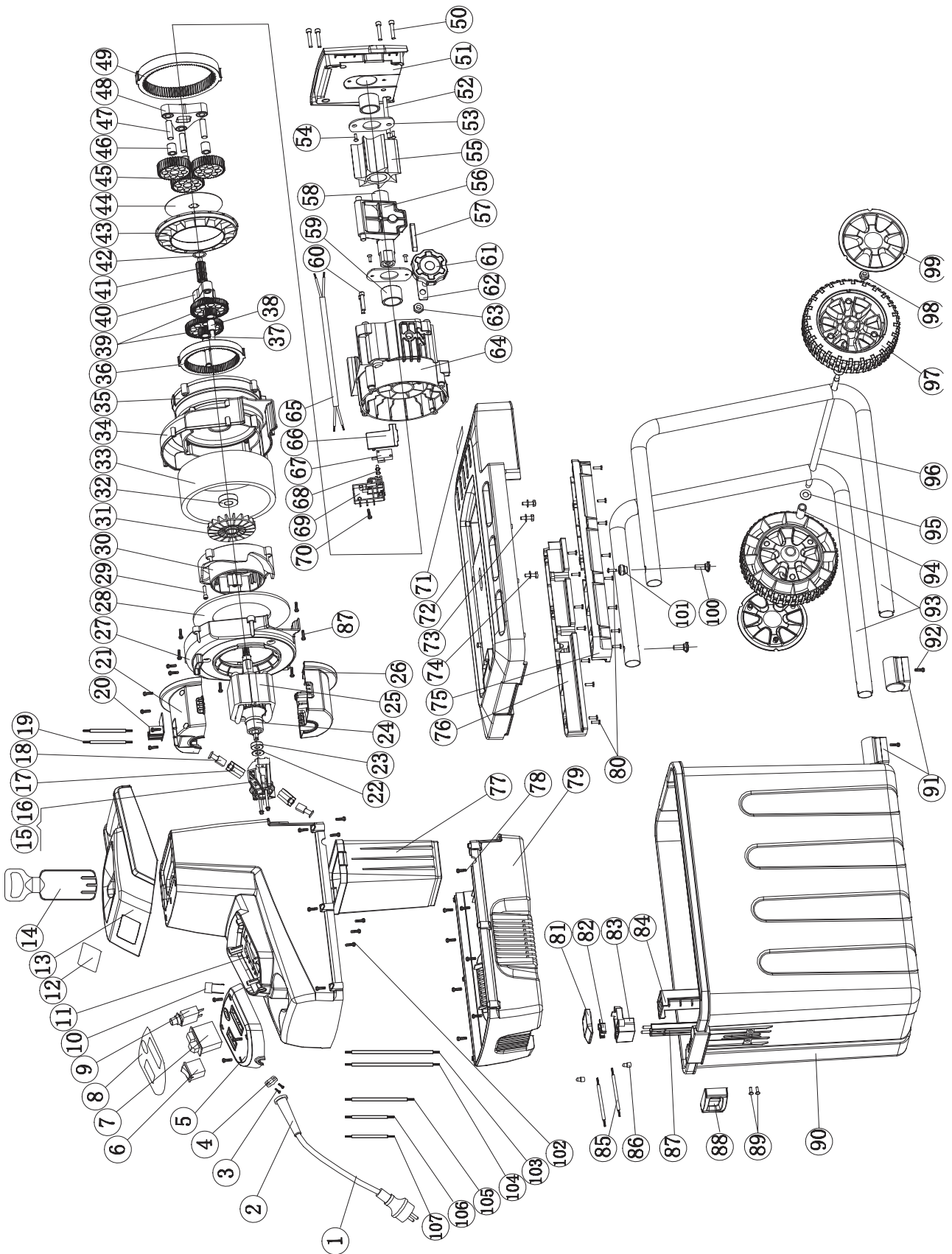
A régi berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) szerint ártalmatlanítani. Ezt a terméket egy gyűjtőudvarban kell elhelyezni. Ez történhet például úgy, hogy a terméket egy használt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására engedélyezett gyűjtőhelyen adja le. Az ártalmatlanított berendezések nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre az elektromos és elektronikus berendezésekben gyakran előforduló potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A termék megfelelő megsemmisítésével hozzájárul a természeti erőforrások hatékony felhasználásához is. A gyűjtő létesítményekkel kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi irodával, a háztartási hulladékkezelő szolgálattal, az elektromos és elektronikus hulladék megsemmisítésére jogosult szervvel vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

14. Hibaelhárítás

Az alábbi táblázat felsorolja a hibákat, és elmagyarázza, hogy mit tehet a probléma kijavításáért, ha készüléke nem működik megfelelően. Ha a probléma a felsorolt műveletek végrehajtása után is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A motort nem lehet beindítani	A gyűjtő edény nincs megfelelő helyzetben	Helyezze a gyűjtő edényt megfelelő helyzetbe, és ellenőrizze a reteszelő mechanizmust (lásd: Üzemeltetés).
	Túlterhelt motor.	Kapcsolja be újra az aprítógépet (lásd: Üzemeltetés).
	Nincs tápellátás	Ellenőriztesse a kábelt, az aljzatot és a vezetékeket szakképzett villanyszerelővel (lásd: Elektromos csatlakozás)
Az aprító nem húzza be a kerti hulladékot.	A penge az ellenkező irányba forog.	Változtassa meg a forgásirányt (lásd: Üzemeltetés).
	Nincs tápellátás	Tolja be az anyagot az aprítóhoz kapott továbbítóval.
	A penge henger blokkolva van.	Távolítsa el az akadályt (lásd: Üzemeltetés).
Az anyag fel van tekerve.	Az ellenpenge nincs megfelelően beállítva.	Módosítsa az ellenpenge beállításait.



CE megfelelési nyilatkozat



HU ezennel nyilatkozik az EU rendelet szerinti megfelelésről az alábbi termék vonatkozásában

Márka: **SCHEPPACH**
 Termék neve: **LEISEHÄCKSLER - GS60**
CSENDES ÁGAPRÍTÓ GÉP - GS60
BROYEUR SILENCIEUX - GS60
 Art.-Nr. / Art. no.: **5904403901**

	2014/29/EU		2004/22/EC		89/686/EC_96/58/EC
	2014/35/EU		2014/68/EU		90/396/EC
X	2014/30/EU	X	2011/65/EU*		
X	2006/42/EC				
	IV. melléklet Megbízott szerv: Megbízott szerv száma: Tanúsítvány sz.:				

X	2000/14/EC_2005/88/EC				
	V. melléklet				
X	VI. melléklet Zajszint: mért LWA = xx dB(A); garantált érték LwA = dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Megbízott szerv: Megbízott szerv száma:				
	2010/26/EC				
	Kiadás sz.				

Szabvány hivatkozások:

EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 50434:2014; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006/A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN61000-3-11:2000

Ezt a megfelelési nyilatkozatot a gyártó állítja ki kizárólag saját felelősségére.

A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU sz. európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseinek.

Kelt: Ichenhausen, 2019.10.07.

Unterschrift / Markus Bindhammer / Műszaki igazgató

Első CE: 2016

Előzetes értesítés nélküli változtatások joga fenn-tartva

Dokumentáció regisztrátora Fabian Bücheler

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Jótállás HU

A nyilvánvaló hibákat az áru átvételétől számított 8 napon belül be kell jelenteni. Ellenkező esetben a vevő ezen hibák miatt elveszíti a panasz benyújtásának jogát. Garantáljuk gépeink azon alkatrészeinek ingyenes cseréjét, amelyek anyaghiba vagy gyártási hiba miatt bizonyíthatóan használhatatlanná tették azt, a törvényes szavatossági ideig, a gépek kézbesítésétől számítva, és a gépek megfelelő gondozása mellett. Azokra az alkatrészekre, amelyeket nem a cégünk gyártott, csak olyan mértékben tudunk garanciát vállalni, amilyenben garantálni tudjuk a beszállítóinkkal szembeni követeléseket. Ezen új alkatrészek telepítésének költségeit a vevő viseli. Az eladás lemondása, a vételár csökkentése vagy egyéb kártérítési igény nem alkalmazható.

